

MAGYAR BANYASZLAP

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE
COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 44. ÉVFOLYAM

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1957 MAJUS 23

51

NUMBER 11. SZÁM.

Az acéltrust végleg lezár Pennsylvániában egy bányát

A United States Steel Corporation (acéltrust) hivatalos jelentést adott ki arról, hogy a Pennsylvania állam Fayette megyéjében lévő Palmer bányát június 28-ikán — a bányások szabadságának kezdetekor — véglegesen lezárják, mert abból minden szénét kibányászták.

A Palmer bánya az acéltrust érdekkörébe került H. C. Frick Coal and Coke Co. tulajdona volt 1908-ban, amikor az megnyitott. 1800 akor szénterület tartozott hozzá és a 49 év alatt míg onnan szénét bányásztak tizenhat millió tonna szénét hoztak felszínre.

1918-ban a Monongahela fo-

lyón kikötőt és rakpartot építettek, amelyhez a földalatti vasutat vezettek azon hozták a rakpartra a szenet, ahol uszályokba dempolták és azon szállították Clairtonba, ahol az acéltrust műveinél kocszot égettek belőle.

1928-ban abbahagyták a földalatti vasuton való szállítást, conveyorral helyettesítették és az van ma is üzemben.

A bánya lezárása 249 bányászt tesz itt munkátlanná, de a bányászok remélik, hogy legalább a fiatalabbakat elhelyezik az acéltrust e vidéken lévő bányáiban, a 60 éven felüliek meg nyugdíjba mennek.

Életmentésért kitüntetett bányász

John Blasek 39 éves Mazon-town, Pa. a Carnegie hősi érdem kitüntetést kapta, mert egy munkástársa életét megmentette.

John W. Blasek Carmichael, Pa. melletti bányában mint motoros dolgozott 1956 január 31-én. Bajtársára Percy A. Hooper 33 éves bányászra 97 láb hosszú és 19 láb vastag hatalmas kötőmb szakadt, egészen elzárta munkástársaitól. A mellette dolgozott két bá-

nyász megmenekült, azok kiáltottak segítségért.

Blasek tunelt ázott a szerencsétlen bányászhoz, élete kockázatásával bemászott a 20 inches magas tunelen, kihúzta a kő alól és a szűk tunelen át kihozta veszedelmes helyzetéből, megmentette bajtársát életét, amiért most a Carnegie bronz érmet kapta.

Megfelelő ünnepség keretében adták át John W. Blaseknek a kitüntetést, amelyért valóban megsegült.

Dollár segítség — a lengyel széniparnak

A National Coal Association — a bányatársaságok csucsszervezete — mult heti gyűlésén kinosan hallották a megjelentek Tom Picket, ügyvezető alelnök jelentését arról, hogy Eisenhower elnök külföldi segílyt nyújtó alapjából a lengyel kölcsön keretén belül tizenöt millió dollárt folyósítanak — a lengyel bányák számára gépeket vásárolni.

Vagyis: az amerikai adófizetők pénzén — tehát a bányász adófizetők pénzén is — segítnek a lengyel bányákat ahhoz, hogy lábra álljanak és újra versenyt jelentsenek az amerikai széniparnak. Nem titok, hogy Európa széninségének az oka éppen a lengyel bányák leromlása és hogy termelésük jórészt a vasfüggöny mögött kell használni.

Ha új gépekhez jutnak az amerikai adófizetők pénzén, újra versenyt jelentsenek az

amerikai szénnek, az itteni bányák nagyon sokkal kevesebb szenet tudnak majd Európába szállítani.

Másik oldalon pedig a mainál még több szenet tudnak majd a vasfüggöny mögötti kommunista kormányzatu államok hadiipara számára szenet küldeni. Nem lehet érdeke ennek az országnak — hogy a kommunista hadiipar még jobban fokozhassa termelését.

A gyűlésen jelen volt bányatársasági vezetők azt remélik, hogy George M. Humphrey, akinek a Hanna vállalatokban van hatalmas érdekeltsége, Eisenhower kabinetjének leg súlyosabb szavú tagja, talán megmagyarázza Eisenhower elnöknek, hogy milyen káros lenne nemcsak az itteni széniparnak, de nemzetünknek is — ha Lengyelországban több szenet tudnának az amerikai ajándékgepekkel termelni.

Indiana állam bányái új rendelkezéseket kaptak

Indiana állam legnagyobb földalatti bányája a Snow Hill Coal Corporation Green Valley bányája a mult hetekben új rendelkezésekre tett szert, ami a munka folyamatosságát biztosítja.

A bánya termelése március hónapban 130,000 tonna volt és azt remélik, hogy azt a következő hónapban fokozni fogják.

Az év első negyedében az állam bányáiból 4,685,000. tonna

A MAGYAR BANYASZLAP
legközelebbi száma
1957 június 6-án
jelenik meg

JOSEPH MCCARTHY

Írta: HIMELER MARTON

En nem hiszek abban a kép-mutatásban, hogy "halottakról" vagy jót vagy semmit", mert aki életében olyan döntő szerepet játszott egy hatalmas országban, mint Joseph McCarthy, az halála után is tényező marad az országban.

Maga McCarthy voltaképpen már életében is tömérdeket veszített hatalmából és befolyásából, de az általa kreált McCarthyizmus megmaradt, s ma is mérgezi és metelyezi az országot.

Akik akár őszintén, akár szemforgató kép-mutatással siratják, azok leginkább azt hozzák fel mellette és érdeméért, hogy őszinte ellensége volt a kommunizmusnak, s minden áron attól igyekezett megmenteni az országot.

Elfogulatlan ember, aki van olyan ellensége a kommunizmusnak, mint akármelyik McCarthy, és olyannak tartja magát e sorok írója, képtelen volt hinni, hogy McCarthy egy pilanatig is jóhiszemű volt hadakozásában.

Aki őszintén harcolt egy elvért, vagy egy szerinte káros elv ellen, az tiszta kezekkel küzd, s McCarthy kezei tiszták nem voltak.

Nem törődött vele, hogy vádaskodásaival hány-szor állított valótlan, hogy hány ártatlan ember pusztulását okozta.

Mikor bele robbantotta a közvéleménybe első hírhedt beszédét, hogy a külügyminisztériumban kétszázhat kommunista tagsági igazolványt viselő egyen van, ami méltán ijesztett meg ebben az országban mindenkit, csakhamar vissza kellett szívnia ezt a rágalmat, de előbb le akarta tagadni, hogy ezt a beszédét így elmondta. Csak akkor ismerte be, mikor a rádió állomás lemezen azt ráolvasták a fejére.

S mert kelemetlen volt a számára, hogy a valótlán állítást így rábizonyították, kénytelen volt éktelen lármába törni, hogy erről a szégyenletes tényről a figyelmet elvonja.

A spiclik tömegét szabadították rá a kipécézett egyénekre, akiknek legnagyobb része teljesen ártatlan volt még abban is, hogy valaha egy levegőt szivott a kommunistákkal, de a meghurcolt emberek tömegei tönkre mentek, mert a nemzet meg volt mérgezve gyanúval.

Hozzá hasonló, de sokkal alacsonyabb állásokkal bíró egyének tömegei jöttek rá, hogy ha követik McCarthy példáját és a maguk szervezeteiben és köreiben hasonló hajszákat szerveznek, egyszerre head-lajn primadonnáknak lehetnek.

Megindult az üldözés, a gyanúsítás, a mérgezés az egész országban, s a tisztességes és tehetséges közhivatalnokok seregei estek áldozatul az erkölcstelen kampánynak.

Más ezek a közszolgálatokat ott hagyták, nehogy kitégyék magukat hasonló hajszának.

Hagyomány, és elég sajnálatos hagyomány ebben az országban, hogy a senatorok egymást soha, s ami módon nem bántják, ahogy ők soha nem vájja ki a szemét a másik hol-lónak.

De McCarthy zabolátlan és kíméletlen, s nagyon sok esetben teljesen alaptalan támadásai végre arra birták az egész szenatust, hogy ünnepélyesen megbélyegezzék a kollégájukat, amire addig nem volt eset ebben a hazában.

Ez sem fékezte meg a szenatort, akit a saját demagógiája magával ragadott, s csak az fosztotta meg az állandó sörös hordójától, hogy a szenatusban a demokraták kapták meg a többséget, s így nem maradhatott a szenatusi bizottság mindenható elnöke.

Ilyen volt a szerepének a tisztasága, s nem lenne a kép teljes, ha nem tennék egy pár megjegyzést egyéni tisztaságára.

Mikor a hazafiság zászlajába csavarta magát, s úgy állt a nemzet előtt, mint aki egymagában viseli a nemzet minden terhét, szükségesnek érezte,

hogy bizonyos nimbuszba öltözzék.

Azt kezdte hiesztelni magáról, hogy a háboru alatt, mikor egy ideig a marinokkal volt, bombaszilánk hatolt a térdébe és ezért sántított, s arra kérte a Navyt, hogy adják ki a szá-mára azt a "Purple Heart" ki-tüntetést, amit megkapott minden szolgálatban volt egyén, aki bármily módon megsérült a harc-téren.

A Navy megtagadta a szenator kérését, mert bebizonyították, hogy bombaszilánk soha nem érte, ellenben játék közben a hajón megsérült.

Mielőtt a boszorkány üldözésbe olyan hírhedt lett, hogy Texas néhány olajmágnása pénzzel korlátlanul ellátta, olyan manipulációkat hajtott végre, amelyek kivégeztek volna egy nálánál csendesebb, halkabb szavú és vékonyabb arc-börrel bíró szenatort.

Tízezer dollárt fogadott el egy kampányra attól a tejt-trusztól, amely épen vizsgálat alatt volt, de ezt legalább választási kampányra költötte.

De elfogadott és megtartott tízezer dollárt attól a szélhámos real-estate cégtől, amely ellen már folyamatban volt a vizsgálat, mert milliókkal károsította meg a nemzet kincstárát, s ezért az összegért ajánló sorokat írt a cég által kiadott füzetbe, amelynek a segítségével az áldozatokat próbálták sorozni.

A nagy "hazaffyas" lármában, a head-lajnok görög tüzeiben azonban az elhunyt szenator ezekről az apróságokról sikeresen elterelte a nemzet figyelmét, s mert kíméletlen ragalmaitól már a kollégái is rettegtek, ezeket a panama-izü botrányokat sikeresen meguszta.

De hazug álszenteskedés mindazok részéről, akik kötelességük szerint regisztrálni kénytelenek a halálát, ha elhallgatják, hogy értelmes emberek soha a jóhiszeműségében hinni nem tudtak.

John L. Lewis felé közeledne David Beck?

Azokban a körökben, melyek munkáskérdéssel foglalkoznak, a mult napokban az a hír terjedt el, hogy David Beck, a pénzmanipulációk miatt nagy bajba jutott unionvezér — John L. Lewis felé közeledne és benne keresne segítő társat a felszínen maradása érdekében folytatott harcához.

David Beck, mint e lap olvasói tudják, a leghatalmasabb unionok egyikének, a truck-drivereks és taxi sofförök szervezetének elnöke. A union mil-liók felett rendelkezik és a senatusi vizsgálat megállapítása szerint David Beck a union pénzével hűtlenül sáfárkodott és alvezérei működése ellen is súlyos ügyeket állapított meg a senatusi vizsgálat.

David Becknek több fronton is kell harcolnia a vádakkal szemben. A senatusi bizottság előtt, a pénzügyminisztérium is vád alá helyezetteti adócsalás címén és az American Federation of Labor — C.I.O. bizottság előtt, mely meg akarja fosztani a union elnökségtől és el akarja távolítani az A.F.L.—C.I.O. alakulat elnökségtől is.

A hírek szerint Beck azért keresné John L. Lewissel való kapcsolatot, mert azt reméli, hogy az A.F.L.—C.I.O vezérek elleni gyűlölete miatt segítséget kaphatna a harcához.

Kétségtelen, hogy John L. Lewis nincsen nagy szerelemmel a hatalmas csucsszervezet irányítói iránt, különösen a Beck ellen most legélesebben állást foglalt George Meany és Walter Reuthert nem szívele-heti — de még sem lehet el-

hinni, hogy összefogna Beckkel, akiről olyan súlyos pénzkezelési manipulációk derültek ki.

Bizonyos körök már azt is kombinálják, hogy John L. Lewis valamilyen egyezsége lépne David Beckkel és ha őt ki-zárnák a unionjából, akkor a hadsegédei segítségével a union rendkívüli gyűlésével megsza-vaztathatná, hogy hagyják ott a A.F.L.—C.I.O. csucsszervezetet és átvinnék a táborn a United Mine Workers hírhedt 50-ik kerületébe, ahol Beck is és hadsegédei is nekik megfelelő szerepet kapnának.

Sőt arról is vannak hírek, hogy az egyik hajózási munkásszervezettel is tárgyalások folynának, hogy hagyják ott a hatalmas csucsszervezetüket és egyesüljenek az 50-ik kerület-tel.

A szén csövön szállítása körül bajok mutatkoztak a próbán

A Magyar Bányászlap megírta, hogy a Pittsburgh Consolidation Coal Co. — a világ legnagyobb piacra bányászató szénvállalata — Cadiz, Ohio-tól csöveket rakatott le és azon akarja az örölt szenet, vízzel keverve a clevelandi villanyfejlesztő telephez szállítani.

110 mérföld az út és gépekkel nyomják a vízzel kevert szénport. Több mint tíz millió dollárba került a csövek lerakása, a gépek beszerzése. A mult hetekben próbálták a szállítást az új uton megkezdni — de a kísérletet abba kellett hagyni, mert a szénpor egyes helyeken megakadt, eldugaszolta a csövet — és le kellett zárni a gépeket, hogy az eldugult helyeket megnyissák.

A Pittsburgh Consolidation

Coal Company vezetőit érthetően megdöbbentette a próba szállítás sikertelensége — és egy időre abba is hagyták a kísérletet.

Egyetemi tanár szakértőket hívtak a helyszínre — akik a tervek készítésénél is segédkeztek, hogy állapítsák meg, hol történt a hiba a számításaikban.

George H. Love a Consolidation Coal Company elnöke hisz legjobban abban, hogy a szén jövője nagyban függ attól, hogy a csöveken való szénszállítás beválík-e vagy sem, nyilatkozatot adott ki, melyben újra leszögezte, hogy hisz a csöveken való szállításban még a kezdeti kudarcok ellenére is. A széniparban most kíváncsian várják a továbbiakat.

Uj piacot kell találni a szénre

A Pocahontas Operators Association, Bluefield, W. Va. bányatársaságok szervezete New Yorkban tartotta évi tisztújító közgyűlését. Egész csapat új ember jelent azon meg, mert az elmúlt hónapokban a Pocahontas szénmezőre olyan vállalatok vonultak be, melyek ott érdekelve nem voltak.

Elnökké Henry F. Warden választották, aki székfoglaló beszédében azt hangoztatta,

hogy bár most határozottan prosperitás van a Pocahontas szénmezőn a külföldre való szénszállítás következtében — de ez az üzlet csak időleges, nem szabad, hogy elvakítsa a bányatársaságokat — és új piac után kell kutatni, nehogy újra készületlenül érje a Pocahontas szénmező bányáit, ha egyszer csökken vagy megszűnik a külföldre való szénszállítási nagy üzlet.

Egy bányatársaság 75 éves jubileuma

A Rochester & Pittsburgh Coal Co. melynek bányái közép Pennsylvániában vannak, most ünnepli fennállásának 75-ik évét és ebből az alkalomból érdekes jelentést adtak ki, amelyen érdemes minden bányásznak elgondolkoznia.

1882-ben alakult a társaság és Indiana megyében azonnal hozzákezdtek bányanyitási munkálatokhoz és 1883-ban szállították az első bányából szenet.

1895-ben ebben a bányában már vágógépeket állítottak be és aztán is a bányavállalat bányáiból mindig a legmodernebb eszközökkel bányásztak szenet.

A bányatársaság fejlődésének legmagasabb fokát 1917-ben az első világháboru idején érte el, amikor 28 bányájuk volt üzemben és évi termelésük 9,000,000 tonna volt. Akkor 10,000 bányász dolgozott bányáikban.

A második világháboru idején 1944-ben az évi termelés 7,000,000 tonna volt, de ehhez már csak 4,000 bányász munkájára volt szükség.

1956-ban a társaságnak már csak 4 földalatti és 2 kis strip bányája volt üzemben — és már csak 2000 bányászt foglalkoztattak.

A 75 év alatt a Rochester & Pittsburgh Coal Co. bányáiból 335,000,000 tonna szenet szállítottak piacra.

A bányatársaság annyi kibányászatlan szénrel rendelkezik, hogy a mai termelési mennyiséget igénybe véve, még újabb 75 évig tudnak szenet bányásztatni. Sok területükön azonban a szén olyan alacsony, hogy onnan csak akkor tudják a szenet kiszedetni — ha újabb gépeket találnak fel nagyon alacsony szén bányásztatására, amit remélnék hamarosan el is érnek.

Uj két hajót állított be az American Coal Shipping Co.

Az American Coal Shipping Inc. — a United Mine Workers of America, a bányatársaságok és vasutak által alapított hajózási vállalat — a mult héten jelentést adott ki arról, hogy a fokozott európai szén-rendeletekre való tekintettel még két hajót állítottak be szolgálatra és tárgyalások vannak folyamatban még több hajó megszerzésére. A jelentésben azt is említi, hogy a hajó-

munkások szervezeteivel megszüntek az ellentétek, de azt nem mondták, hogy miképpen sikerült azok kiküszöbölése.

EZ ÉV ELSŐ 3 HÓNAPJÁBAN az oroszok a Bosporuson át 230,000 tonna rakományt szállítottak a Földközi tengeri kikötőkbe.

Aki tanul, halad, A hanyag elmarad.

Nixon alelnök — tévedni fog

Nixon alelnök a múlt napokban egy beszédet mondott és azt állította, hogy a múlt évi lengyel és magyar felkelések a vasfüggöny mögötti országokban csak kezdetét jelentették a forradalmi megmozdulásoknak — és azokat sorra több is követi majd.

Mi — nem értünk ebben egyet Nixon alelnökkel.

Nixon alelnök a múlt év decemberében elment az ausztriai-magyar határra, amikor a magyar menekülők igyekeztek szabad földre jutni. Mi akkor azt írtuk, a Nixon alelnök ausztriai útjára az ég világon semmi szükség nem volt, az politikai célt szolgált, becses személyét tolta előtérbe.

Eisenhower elnök számára nem hozhatott semmi olyan hírt, amit a bécsi követség nem tudott volna szállítani. A követségnek nagy személyzete van Bécsben, amelynek hivatása is volt abban az időben a menekültekkel való foglalkozás.

Egyet azonban jelentett Nixon alelnök ausztriai útja. Azt, hogy annak nyomán még nagyobb tömegek indultak a szabad világ felé, Ausztriába, mert abban a hitben ringatóztak a Nixon alelnök útját kísérő rádió és sajtó propagandától, hogy Bécsből nyitva lesz az út nekik — New Yorkig.

E lap olvasói tudják, hogy ez mennyire nem így történt. Hogy akik a Nixon propaganda útjának hatása alatt elhagyták otthonaikat és Ausztriába értek, azoknak legnagyobb része — nem jutott ide. Vagy más országokba mentek onnan — vagy még mindig Ausztria valamelyik táborában várják, hogy Washingtonban végre valami történik ügyükben és beengedik őket vágyaik és álmaik országába.

Persze: az ausztriai táborokbani szenvedések híré a vasfüggöny mögötti országokban, Magyarországon is, más kommunista országokban is alaposan kihatásnak, újra és újra mutatják a népek, hogy a nyugat felé indulás sokaknak ausztriai szenvedéseket és kilátástalan továbbjutást jelent. Rámutatnak, hogy családok tömegei vannak az ausztriai táborokban.

De mást is mondhatunk. A vasfüggöny mögötti országok népénél keserű csalódást hozott a nyugati szabad országoknak, elsősorban is hazánkban a magyar szabadságharc al szembemutatása.

Mi tagadás, a magyar szabadságharcosokat a laposan magukra hagyta hazánk és a szabad világ más államai is — holott nagyon is számítottak némi külső segítségre. Hiszen azt mondhatjuk, hogy fegyvertelenül indultak a harcba, a szovjet iga lerázása-

ra. Biztosan nem tették volna, ha nem az lett volna a hitük, hogy csak el kell indulniuk a szabadságharcra — a segítség nem marad majd el. Nem vártak csapatokat, de joggal számíthattak arra, hogy legalább harci eszközökben kapnak majd némi segítséget, de amiből semmit se nem kaptak.

De: sőt még diplomáciai segítséget se.

Napjainkban látjuk, hogy kormányunk milyen határozottan, milyen erélyesen kiállt a kicsi Jordán állam függetlenségeért. Milyen határozottan tudatták a szovjettal, hogy Jordán függetlensége a mi ügyünk is — és azt mindenképpen segítünk megvédeni.

Ha csak legalább ilyen módon segítette volna Eisenhower elnök és kormánya a magyar szabadságharcosokat — milyen másként történhetett volna minden.

Ha legalább ilyen segítség ment volna — talán nem következett volna be november negyediké és ami aztán jött.

És akkor a többi vasfüggöny mögé szorított népek — látták volna, hogy a szabad országok amennyire módjukban áll segítenek nekik a szabadságuk visszaszerzésében, a kommunista iga lerázásában.

Akkor Nixon alelnök reményei jogosak lehetnének arra, hogy a lengyel és magyar megmozdulás csak kezdet volt és a többi vasfüggöny mögötti népek követik majd őket.

De így? Mi nem hisszük, hogy egyetlen nemzet is követné a lengyeleket és magyarokat forradalmi megmozdulással, mert látták a magyarok esetéből, hogy mit érhetnek el — segítség nélkül, magukra hagyottan.

Abban igaza van Nixon alelnöknek, hogy a vasfüggöny mögé szorított népekben a szabadság utáni vágy má is ég, de mi nem hisszük, hogy ennek ellenére, —mostanában egyetlen nemzet is — fejfel neki menne a szovjet acéltankjainak, mint a magyarok tették mult év télen.

Felemlik a U.S. bondok kamatát

Eisenhower elnök aláírta azt a törvényt, mely megengedi, hogy az E és H sorozatu bondok után a pénzügyminisztérium az eddigi 3 százalékos helyett 3 és 1/4 százalékos fizessen. Az új törvény körülbelül három héten belül lép érvénybe.

A bondok kamatának felemlését azzal indokolják, hogy így azok vásárlása iránt nagyobb lesz az érdeklődés.

A bátor ellenség jobb, mint a gyáva barát.

A KÜRT

Írta: GÁRDONYI GÉZA

(Folytatás.)

Zsuzsin azonban egyre nagyobbodott esténként a forróság. Éjfél felé már mintha tüzes kemencében hánykolódna, értelmetlen szavakat rebegett. Olykor nagypihéve, mintha kínos munka tikkasztotta volna el, vizet kért.

Áttila olyankor aggódó arccal ült az ágy előtt. Főzött neki hársvirágot, bodzát, huslét, vörösbort, mindent, amit kigondolhatott s az álmatlankodástól maga is betegesen törpéngett, hogy mégis orvost kell hivatnia.

Az orvos ám pénzbe kerül éshát hogyan lehessen oda fel orvost hivatnia, Akármelyik is azt mondja: hozassa le azt a beteget, betegnek nem torony tetején a helye s akkor majd megnézzük.

Vagy pedig a kórházba vitetik. Polgári szívek szörnyű szó a kórház.

Szilveszter előtt való nap délelőttjén mégis könnyebbültnek látszott a torony galambja.

— Felkelek, — mondotta, — fekdj le édesem. Hiszen szörnyűség, hogy egy hete nem aludtál!

— De aludtam, — felelte Áttila, — hát nem tudod, hogy tegnap délután is itt volt az öreg Füzes.

— Éjjel nem volt itt. Fekdj le, — Csupa jég és hó az erkély: ebből a melegből, ha kilépsz, tizezer szent se ment meg a haláltól.

Zsuzsi az ablakra nézett. Csupa jégvirág volt minden ablak s kívül a keretek alsó részén ujjnyi vastag hóprém.

Mégis míg Áttila lement fáért és szénért, fölkel. A ruháját kereste. Ott lógtak a ruhái a szegen.

— Fölkelek, — rebegette, — fölkelek és hejat huzok a vánkora: Átlát lefektetem. Föl is kelt, de tántorgott, mint aki részeg. Vissza ült az ágyára és csak épp hogy magára rántotta a takarót, elhanyagolt, elaludt.

Esti harangzó után Üllei jelent meg a szobácskában. A Szilveszter-esti vacsora iránt érdeklődött volna, hogy lemennek-e hozzá ismét? Bámulva látta, hogy Zsuzsi fekszik, Áttila meg alig lát, úgy ki van vörösödve a szeme az álmatlankodástól.

— Hmnye, hát mér nem hívtok orvost? — Orvost? Ide? Csak nem gondoltán, hogy nagy a baj?

— Ha már fekdjni kell, orvos is kell. Halkan beszélgettek.

Zsuzsi aludt. Hanyattan fekke aludt. A két keze a mellén keresztbe. A haja ziláltan a feje alatt.

— Az ablakra valami gyékényt szegez, — susogta Üllei, — a beteg érzékeny a szél iránt.

A harangozónál acetilén-lámpás volt. Azokban a napokban vehette. Mikor az óra kondult, Áttila magára kapta a juhászbundát. Kivitte a lámpást a magával meg a seprűt. A lámpást felakasztotta az erkélytartó vasra, és lesöpörte a havat az ablaküvegek keretéről. Végignézte a gittelést.

Üllei is kilépett.

— Hagyd ott a lámpást, — mondta, — gyere be: valami érdekeset látsz.

S mutatta odabent, hogy az acetilén világosságában micsoda érdekes a jégvirágos nagy ablak, s ahogy a jégvirágokon átverődő zöldes-fehére fény megvilágította az ágyat s a benne fekvőt. Micsoda szép!

Áttila merőn nézett a leányra. Még a haja is borzolódott. Neki bizony olyan volt, mintha Zsuzsi halott volna.

— Elmegegyek orvosért, — susogta aggódva, — de most már késő: reggel elmegegyek. S mikor Zsuzsi felébredt, vele is közölte a szándékát.

— Ne hívj orvost, — rebegette Zsuzsi bágyadtan, — hiszen jobban vagyok. Meglásd: holnap már semmi bajom. A szentekkel álmodtam, Üllei szentjeivel: leszálltak a falról . . .

— Dehát csak annyi, hogy megnézetlek. Megnéz az orvos, azután megmondja . . .

— Minek?

— Ártani nem árt.

— Fölösleges. Pénzbe is kerül.

— Van még: négy koronám van még.

— Nem, nem. Jobban vagyok. Menj le majd reggel husért: megfőzzük kevés lében.

Meglásd: holnap már virraszthatok.

— Dehogya is virraszthatok. Ha beteg vagy, beteg vagy. Lemegyek reggel keresztanyámhoz: csak ad tán annyi kis időre helyet, míg az orvos megnéz.

— Isten őrizzen, — rázta a fejét Zsuzsi, — mit gondolsz: mindgyárt megújságná anyámnak.

— Ugyan . . .

— De megújságná. Csak azért is megújságná, hogy a háza cseréjéről is beszélhessen.

— Hát aztán? Csak nem gondold, hogy anyád . . .

— De.

— Ugyan már; ilyen betegem, már hogy bántana!

— Rosszabbat is tehet.

— Mi rosszabbat?

— Zsuzsi hallgatott. Csak idő múltával rebegette:

— Haza vitet.

Megint forró volt a feje.

Áttila vizes kendőt tett rá. És odaült az ágy elé.

Zsuzsi megint elaludt.

Az álma nehéz volt. Nagy szomjúság égette. De nem birt megszólalni. Csak álmanymatában várta, hogy a nyelve magától megmozdul.

És mintha száz év mult volna így el ebben az ónos várakozásban.

Egyszer csak hallja, hogy az óralánc zördül, kalapács kettősen nyikog, harang kondul:

egy-kettő . . .

Hány órának a felét veri az óra? — nem tudta.

Várta, hogy a szokásos halk rosszanása következik a széknak. Utána három lépés, az után hat lépés, ajtó-nyillanás.

Azonban semmi . . .

Megnyitja a szemet. Látja a mécsnek bágyadt világosságában Áttilát a kisszéken, az asztalnál: két karjára borultan alszik. Alszik!

(Folytatjuk.)

IRJUNK, IRASSUNK SÜRGŐSEN szenátorunknak, képviselőnknek

Mult ősszel részben azért nem kapott hathatós támogatást a magyar szabadságharc, mert választási szünet lévén az ország törvényhozásában a szenátus és képviselőház tagjai nem voltak idejében elérhetők. Így olyan tanácsosok befolyása érvényesült, akik Eisenhower vezénközlési álláspontjára készítették.

A közvéleményt a magyar ügy mellé sorakoztató sajtó végül is a rendkívül szigorú bevándorlási törvény olyan arányu megkerülésére készítette az elnököt, amire az Egyesült Államok egész történetében nem volt példa. Ennek következtében azonban összefogtak a Kongresszus idegen-ellenes szenátorai és képviselői, feljegyezték a beengedettekkel kapcsolatban felmerült keletlen ségek egész sorozatát, ugyhogygégül is a bevándorlás teljesen lelassult, sőt el is akadt.

Francis E. Walter pennsylvaniai demokrata képviselő, a bevándorlási törvény szerkesztője, a közeli napokban érkezik vissza; európai útjának egyik célja olyan természetű adatgyűjtés volt, ami a bevándorlás-ellenesek "igazát" bizonyítja. Olyan kerületek képviselői, ahol nincs munkaerőben hiány, megrettentek attól, hogy az újonnan érkezettek tekintélyes része a régebbi magyaroknál válogatosabb, ritkán vállalkozik mezőgazdasági munkára, sőt egyes esetekben elégedetlenkedik.

Ilyen körülmények között elgáncsolták Eisenhower elnök törvényjavaslatát, mely a tengerentúli országokban rekedt magyarok javarészt, elsősorban azokat, akiknek Amerikában rokonai vannak, az adófizetők költségére beengedte volna. A törvényjavaslat január óta vár tárgyalásra és miután az adófizetők által beválasztott honatyák hozzájárulása nélkül nem kerül szavazásra — a Kongresszus elkedvetlenedett tagjainak megnyerése elsőrendű feladata. A Fehér Ház, a külügyminisztérium, valamint az igazságügyminisztérium a lártartozó bevándorlási hivatal keze mindaddig meg van kötve, amíg a képviselők többségét nem sikerül megnyerni a további ingyenes bevándorlás engedélyezésének és az ahhoz szükséges milliók előteremtésének.

Az Amerikai Magyar Szövetség központi titkársága a szó szoros értelmében éjt nappallá téve fáradozik a szabadságharc valamennyi menekültjének, elsősorban a rokonoknak beengedése érdekében. Az 531 szenátor és képviselő azonban ennek dacára sem fog minden esetben mellettünk szavazni, hacsak a saját kerületünkben nem kap olyan táviratot, levelet, ami választóinak beleegyezéséről megnyugtató. Az AMSz számszámra küldetett magyarbarát amerikaiakkal ilyen sürgetést, de ez mindössze csepp a tengerben. Tömeges levél-áradatra van azonnal szükség, ha táboréletre kárhoztatott véreinket új életre, boldoguláshoz akarjuk segíteni.

Tekintettel arra, hogy ugyanolyan, sablonos szövegek beküldése éppen az ellenkező eredményt érné el, a Szövetség nem adhat szöveg-mintát. Eladlenben felkér mindenkit, hogy akár az angol anyanyelvű családtagokkal, akár ismerős amerikaiakkal legsürgősebben írjon vagy irasson saját kerületének congressman-jéhez, illetőleg államának egyik vagy mindkét szenátorához. Egy kis időt és 3 centet csak tudunk áldozni a kommunista pokolból kimene-kült véreink tengeren átsegítéséhez! Csak az illetékes törvényhozók nevét kell megszerezni, címe úgy a szenátoroknak, mint képviselőknék ugyanaz:

The Hon.
Senator
(vagy Congressman)

The Capitol
Washington, D. C.

Ha ezt a csekély felebaráti jótettet nem mulasztjuk el, kétségkívül megszavazzák a kormány törvényjavaslatát avagy annak legalább a magyar menekültekre vonatkozó részét. A tafta elő van készítve, de ki-ki magára vessen, ha a kisujját sem mozgatja most meg! Sokkal célszerűbb rokonaink, véreink átsegítése — 3 centes bélyeg árán, ingyen tengeri vagy légi úton, — mint szeretetsomagokkal és könyradományokkal esetleg éveken át való támogatásuk. Cselekedjétek, de sürgősen, amerikai magyarok!

SEMELEYLEIKAS

A szabadkai rendőrkapitányság utlevél osztályánál megjelenik egy urnó, azt hiszem valami nevelőnő volt és Luzernba kért utlevelet. A kapitány megadja és átszól a jegyzőkönyvet vezető tisztviselőnek, hogy állítsa ki az utlevelet. Ez valami Lefkovits, mindig félszélben lévő bácsi pedig kiállítja az utlevelet, ígygyen a személyleírás rovartot:

Orra: rendes.
Szája: becsukva, rendes.
Fogai: épek.
Szemei: szépek.
Haja színe: gesztenye barna.
Arca: kerek, piros, mint az alma.

CSEND LEGYEN

Nagyszerű bácskai alak volt V. Aladár, szabadkai rendőrkapitánysági tisztviselő is.

Egy átmulatott éjszaka után, úgy hajnali három óra tájban került haza. Úgy mámoros fejével bevetti magát ruhástól az ágyba, de aludni nem birt, mivel a szomszéd szobától csak egy nagyon vékony fal választotta el, ott pedig egy fiatal pár lakott. A férj pincér volt, az asszonyka pedig fiatal és szép, meg erős. Néha ez is foglalkozás.

Hát mondom, a mi Aladárunk nem tudott ám aludni, mert a fiatal pár is akkortájt jöhetett haza a kávéházba és valami féltékenykedés miatt roppant hangos patáliát csaptak. A mi Aladárunk átszól a vékony falon, hogy csendesebben lármázzanak, de biz' azok rá se hederítettek és csak tovább lármáztak.

Erre Aladár, aki egyébként jó markos gyerek volt, fölkapta a 30 kilós súlyzót, mellyel rendszeres reggeli tornáját végezte és úgy bevágta a falba, hogy az ott ment egy ajtóny: nagy ságban bedőlt és ott állt előtte a fiatalasszonyka — ingben. Azonnal csend lett. Aladár odalében felkér mindenkit, hogy húzza a támadt részhez a sifóakár az angol anyanyelvű családtagokkal, akár ismerős ame-

If you need dependable
current income—invest in
U. S. SERIES H BONDS!



KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azzal is tisztában kell lennie minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit szépsük a dolgát, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR Bányászlap

HOTEL FORT PITT

PITTSBURGH 30, PA.

Miért nem mozdul meg a szabad világ lelkiismerete?

Medey István volt országgyűlési képviselő, a Magyarországi Szakszervezeti Tanács volt választmányi tagja a Párisban megjelenő "Szabad Magyar Munkás" című lap május elseji számában cikket írt az októberi forradalomról és azt követő kommunista bosszuhadjáratról. Cikkében megállapítja, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete felelős a Kádár kormány terror-rendőrségének és vészbiroságainak kegyetlenkedéséért. Sürgős közbelépést követel, mert erre kötelezi a világszervezet az alapokmány, amelyben minden ember számára "biztosították" az alapvető emberi jogokat és a félelmentes életet.

A cikket teljes terjedelmében átvesszük és magunk is csatlakozunk azon követeléshez, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete vessen véget a politikai bosszu további tobzódásának.

A munkásosztály a szabad országokban a demokrácia intézményeiben, parlamentáris eszközökkel vívja meg politikai és gazdasági küzdelmeit. Magyarországon a kommunista diktatúra ezt nem tette és jelenleg sem teszi lehetővé. Ennek következménye, hogy a társadalmi elégedetlenség nem találgat meg a természetes kiutat, a diktatúra hamuja alatt egyre jobban összegyűlt, végül is 1956. októberében forradalom elkerülhetetlenül bekövetkezett. Már a pozeni események napjaiban mindenki érezte a közelgő vihar előjeleit, de Gerő és társai vakok és süketek voltak a társadalom mélyében végbemenő változásokkal szemben. A szabadság hiánya, a kiszákmányolás állandó fokozása és az országnak szovjet gyaratáttá súlyosításra kényszerítette a tömegeket arra, hogy az önálló cselekvés terére lépjenek. Az ország függetlenségéért, a nemzeti szuverenitásért, a politikai és gazdasági demokráciáért megvívott forradalom a szabadságügy jelentkezésének

ragyogó megnyilvánulása volt. A forradalom nem juttatott új eszméket felszínre, de ragyogó és tiszta volt. A diktatúrával szemben alulról jövő társadalmi erők nyilvánultak meg. A küzdelem során elmosódtak a társadalmi különbségek. Ez azonban nem változtat azon a tényen, hogy az írők és diákok kezdeményezése után, a munkásosztály elhagyta műhelyeit és a nemzet élén megvívta, a ma már legendává emelkedő és minden szabadságszerető ember által megcsodált forradalmi küzdelmet. Egy percig sem lehet vitás, hogy nemcsak a saját, hanem az egész nemzet szabadságáért harcolt. Küzdelme méltó azokhoz a nagy forradalmakhoz és szabadságharcokhoz, amelyeket minden nép, köztük a magyar nép is, a történelem során zsarnoksággal, önkénnyel és szolgasággal szemben megvívott.

A forradalmat megelőzően a magyar nép célkitűzése az volt, hogy a 'politikai és gazdasági életet megtszítsa a sztalinista vezetőktől. Ezek 1948-óta ültek a nép nyakán, lakáj módon kiszolgálták Moszkva érdekeit és akaratukat rákényszerítették a népre. Olyan légkört teremtettek, amelyben szabadon lélegezni is veszélyes volt. Szocializmust hirdettek, kisajátított jelzőszavakat igyekeztek megévesztetni a munkásosztályt, közben rendőrállamot létesítettek. A rendszert elnevezték proletárdiktatúrának, de a diktatúrát elsősorban a proletárok ellen alkalmazták. Ezért kísértette a diktátorok minden lépését a munkások gyűlölete, ezért bizonyította be az egész magyar munkásosztály, hogy van valami, ami drágább az életnél is és ez a szabadság!

A magyar forradalom határozott formában igazolta, hogy a kommunista egypárt-rendszer

túlélte önmagát és csufosan megbukott. A magyar nép az egyéni, vagy kollektív vezetésű diktatúra helyébe demokráciát akart, melyben akarata szabadon érvényesülhet. Ha megvan egy nép önálló nemzeti léte, az ország függetlensége, akkor politikai, gazdasági, társadalmi és szociál-politikai intézményeit a maga igényeinek megfelelően hozhatja létre és — formálhatja át a szükségleteknek megfelelően. Ennek tudatában vállalta a forradalmi küzdelmet a magyar nép a kommunista diktatúrával szemben.

Magyarországon a bukott politika kényszerűségét a kommunizmus sem egészében, sem irányítói vezéreiben nem ismeri fel. Nem vonult vissza a kisajátított hatalmi pozíciókból. Nem ismerte fel morális kötelességét, mert benne van a politikai jellemtelenségnek elég szilárd állandósága. Kádár János és társai a magyar néppel szemben a szovjet hadsereget vették igénybe, nem törődve azzal, hogy egy idegen hadseregnek pusztá jelenléte is sérti egy "szuverén" állam népének nemzeti önértéket. A szovjet tankok gyilkos tüze vérbefojtotta a forradalmat. A moszkvai politbüro Kádár Jánost nevezte ki miniszterelnöknek. Ez az ember Rákosihoz és Gerőhöz hasonlóan, rendelkezett annyi jellemtelenséggel, hogy a moszkvai érdekek szolgálatára vállalkozott. A szovjet hadsereg által rommalótt fővárosban, sok ezer forradalmár véres holtteste fölött kezébe vette a kormányzat gyepölőt. Kádár és társai vállalkozásában benne van az a soha át nem hidalható szakadék, az a nagy erkölcsi különbség, amely a demokrácia és a diktatúra hivat meg egymástól megkülönbözteti. Az egyikben az emberi élet és a szabadság tisztelete él, a másik csupán po-

litizál minden erkölcsi gátlás nélkül, mert a barbárság ősi szenvedélyeinek befogadására és alkalmazására elég nagy a mersze és könyörtelensége.

Az önmagát munkás-paraszt forradalmi kormányként nevező Kádár féle társaság igyekszik az októberi forradalmat ellenforradalomnak deklarálni és lebecsülni mozdulatokkal történelmi jelentőségétől megfosztani. Fasiszta rendbontóknak nevezik azokat a hőseket, akik vértüket ontották a szabadságért. A rágalomhadjárat főleg a munkásosztályt igyekeznek meggyőzni, hangoztatják, hogy a forradalom győzelme esetén megsemmisültek volna a megvalósult reformok és a Horthy féle fasiszta rendszer tért volna vissza. Ezt a mesét egyetlen értelmes munkás sem hiszi el.

A magyar munkások szívét büszké öntudat tölti el, mert igen nehéz körülmények között magasba emelték a szabadság zászlaját. A ragyogó forradalom csak azért bukhatott el, mert az Egyesült Nemzetek szervezete tétlenül nézte a durva szovjet, katonai beavatkozást. A világszervezet nem volt tudatában, hogy mit veszít a szabad világ, ha Magyarországon eltiporják a forradalmat, ezen keresztül a szabadságot és a demokráciát. Passzív magatartása lehetővé tette, hogy a Kádár kormány az orosz szuronyok, hegynek megerősödjön és megindíthassa a bosszúállás gépezetét. 1956. november 4-óta Magyarországon a rettegés hangulata uralkodik. A bosszú nagyok és véresnek mutatkozik! Elszorul a szívünk, mert távolból is érezzük a gyá-

lázatos bosszu tobzódását. Im már hónapok óta látjuk, hogy mire képes a kommunista bosszu és erőszak. Egész lelünkkel, minden csepp vérünkkel tiltakozunk a bosszuhadjárat és az akasztófa rémuralma ellen! Minden tisztességes és szabadságszerető ember számára undor és iszonyat mindaz, ami Magyarországon történik és ami még történhetik! Nap, mint nap jönnek a szomorú hírek, hogy ezrével hurcolják el a forradalmárokat és szabadságharcosokat. Az újraszervezett politikai rendőrségen kiváltások folynak. A vészbiroságok immár hosszú hónapok óta szünet nélkül működnek. A fegyházak és börtönök zsufolva vannak politikai foglyokkal. A statárium következtében sokan az akasztófa halmak meg.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete tétlenül nézi, eltűri és elviseli, hogy magyar földön szabadon tombol a politikai bosszu és ezen keresztül magasba emelkedik az akasztófa!

A kommunista bosszúállás markába került tömegek életéért és szabadságáért a világszervezet felelős! Felmerül a kérdés, miért nem teljesíti az alapokmányból eredő feladatát? Miért nem állítja meg a bosszuhadjáratot? Kötelessége, hogy szembeszálljon a politikai bosszúállásból eredő kommunista gonoszteremtéssel! Elég volt az áldozatokból! Sürgős nemzetközi akcióra van szükség, mert mindaz ami Magyarországon történik, nem magyar belügy, hanem az egész világ ügye! Nemcsak tiltakozni, hanem sürgősen cselekedni kell!

A JORDÁN KÉRDÉS VELÜNK MARAD

E sorok írásakor Jordán helyzete egyenlőre nyugvó ponton van, a király még a helyén, a hatalom még a kezében van.

Washington talán az első határozott külpolitikai lépése, a hatodik flotta tüntetése meghozta a kellő eredményt, sem a Sovjet, sem Nasser nem voltak rá készen, hogy ujjat húzzanak a Nyugattal.

A Jordán helyzet időleges lerögzítése azonban semmiképpen nem jelenti, hogy a Jordán probléma el van intézve, s nem lesz elintéztve mindaddig, amíg Jordán — lesz.

A tény az, hogy a Palestináról leszakított sivatag darabnak nincs semmi létjogosultsága, mint önálló nemzet vagy ország, mert senki nem tagadja, hogy ott soha a lakosság létét és az államgépezet fenntartását nem lehet elképzelni külföldi támasz nélkül.

Mikor az angol kormány képtelen volt mindazoknak az arab törzsfőnököknek tett ígéreteit bevaltani, akiknek a segítségét igénybe vette, hogy Palesztinát a török fennhatóság alól felszabadítsa, több "országot" kellett kreálnia, mint amennyire szükség volt, mint ahány életképes országnak helye van a Közel Keleten.

A legfelelősebb, a legéletképtelenebb "ország" lett Jordánból, amelynek egyetlen létjogosultsága az volt, hogy hadi bázist nyújtson Angliának arra az időre, mikor a zsidóknak tett kötelező ígéret alól szabadulni nem tudott, s Izraelből ki kellett vonulnia.

S amíg az arab és orosz uszítás Angliát ki nem kergette Jordánból, addig Anglia pénzén tartották fenn az "országot".

Akkor Nasser, Saud Arabia királya és Syria ígérték meg, hogy az angolok által addig fizetett harmincötmillió dollárt állandóan folyósítani fogják Jordánnak (miközben valamennyien az amerikai segély

ből akartak élésködni), azt azonban képtelenek voltak megtenni. S azonkívül Jordán királyának látnia kellett, hogy a Nasser és Syria által kiállításba helyezett segélyek ideiglenesek lennének, hogy a két kormány meg akar osztozkodni Jordánon. Hogy azt is Sovjet vazallusnak szállítsák.

Ha Nassernek és Syriának sikerülne Jordánt, akármilyen politikai formában, átvenni, az lenne az első lépés annak a nagy arab államnak a kiépítéséhez, ami Nasserből orosz vazallus alatt arab Napoleont csinálna. Jordán a két ország közt fekszik, s Jordán nélkül Egyiptom és Syria szigetelve vannak egymástól.

Ezért kellett az Egyesült Államoknak közbe lépni, s ezért kell most Anglia helyett Amerikának finanszírozni a mester-séges országot. S ha, és amíg Jordán létezni fog, mindig csak úgy tud létezni, ha tőlünk, vagy máshonnan az évi segélyt megkapja.

Nyilvánvaló, hogy így öröké, vagy hosszú ideig egy nemzet vagy egy ország nem tud létezni, s előbb-utóbb más megoldást kell Jordán népének vagy a nagyhatalmaknak találni.

Vagy fel kell oszlatni az országot Irak, Syria és Izrael közt, vagy egyesíteni kell azt valamelyik inkább életképes nemzettel, ami azonban azért nehéz, mert utóbbi feltételeknek adna okot Saud Arabia királya és Irak közt.

Lehetséges, hogy a jelenlegi mesterséges helyzetet éveken keresztül fenn tarthatja Washington, lehetséges, hogy a Sovjet nem nyugszik meg a jelenlegi "nyugalomban" s belső puccsal vet véget egy királyi életének, mint Jordán függetlenségének, de az mindenképpen bizonyos, hogy Jordánnak nincs jogosultsága, tehát nem is marad hosszabb ideig a térképen.

Himler vacsora Washingtonban

Tíz esztendővel ezelőtt, Amerikába való érkezésének negyvenedik évfordulóján Himler Márton, aki Bécsben álmomásozott, vendégül látta akkor ott tartózkodó kollegáit. A kollegák és jóbarátok nem felelték el a dátumot s az ötvenedik évi jubileum előtt meghívták Himlert, hogy most legyen az ő vendégük Washingtonban.

Május 9-én, pontosan az ötvenedik évfordulón ismét együtt voltak mindazok, akik a tíz év előtti gárdából jelenleg Washingtonban állomásoznak és az ünnepelt egyik legközelebbi barátjának a házában feltálatl vacsora után a kora reggeli óráig együttmaradtak.

A többnyire magas állású államhivatalnokokon és nejeiken kívül mint külön meghívott vendég jelen volt Fáy Fisher Andor, Himler legközelebbi Amerikában élő rokona és a régi bécsi gárdán kívül ott volt nejevel együtt Szegő Pál is, aki a háború alatti rövid megszakítással huszonöt év óta, gyermekkorra óta egyik legmeghittebb barátja és leghűségesebb munkatársa Himler Mártonnak.

A megjelent barátok értékes ajándékkal lepték meg Himlert és az este egyik legszebb jelenete volt, mikor az ünnepelt négy kis keresztgyermeké szintén a saját ajándékukat nyújtva át, köszöntötték szeretett keresztapjukat.

Nem lehet arra sem gondolni, hogy talán nagyobb befektetésekkel életképes országot lehetne belőle csinálni, amíg a jelenlegi lerögzített helyzet megmarad, mert a sivatag-országban nincs alkalom semmiféle komolyabb olyan arányú befektetésre, amely megélhetést tudna nyújtani a lakosságnak, s eltarthatná az állam masinériáját.

Jordán csupán azért jött létre, hogy legyen egy arab sheiknek trónja és országa és Angliának egy ideiglenes hadi bázis.

MUNKAKÉPTELENEK NYUGDIJA

A Társadalombiztosító Törvény legújabb módosítása rendkívül kedvezményeket nyújt azoknak, akik rokkantság vagy tartós betegség folytán állandóan munkaképtelenek. Sokan nem tudnak erről az újítástól és ezért nem is veszik igénybe.

Ha a rokkantak vagy krónikus betegek ez év június vége előtt nem jelentkeznak, elveszítik ezt a fontos kedvezményt, sőt teljes nyugdíjukat, valamint a családjukat megillető járulékokat is kockáztatják ezzel. Ha a "nem jelentkező" munkaképtelen meghal, a hátramaradtak súlyos anyagi veszteséget szenvedhetnek.

A Hivatal közlése szerint, körülbelül 700,000 olyan munkaképtelen él Amerikában, akik elegendő ideig dolgoztak már ahhoz, hogy társadalombiztosítási számlájuk előnyeit "megrögzíthessék" az 1954. évi törvény rendelkezésének értelmében. Ha a munkaképtelen ember számláját ilyenképpen megörögzítették, azokat az éveket, amelyekben nem dolgozott, nem számítják a terhére kereseti átlagának kiszámításánál, amely a nyugdíj összegét megszabja. Ebből a 700,000-ból, 400,000 ember — az 50-től 65 évesek — ez évi július 1-től kezdve máris rokkantsági járadékot kaphatnak.

Bár a munkaképtelenek már 1955 január 1-től jelentkezhetek volna, igen sokan közülük nem jelentették be igényeiket a mai napig sem. Az 1955 január 1-én életbelépett törvény 2 1/2 évi időt engedélyezett a jelentkezésre, amely határidő ez év június 30-án lejár. Ha ezt elmulasztják, már csak 1 évre vis szamenőleg "rögzíthetik" meg számlájukat a munkaképtelenek.

Hogy a kedvezményben részesülhessenek, bizonyos követelményeknek kell megfelelni. A munkaképtelenség bekövetkezése előtt tíz év alatt legalább öt éven keresztül kellett a social security által fedezett munkát végezni és a közvetlenül megelőző három évből legalább másfél évet.

Ha az ilyen munkás "megörögzítési" kérelmével június 30-a előtt nem jelentkezik lehet, hogy időközben elveszti a fenti előfeltételeket, aminek az a következménye, hogy szám-

sa. A hadi bázist Amerika nem képes és nem is akarná átvenni, arra nincs szüksége, s nem pénzélhet senki örökké egy darab földet csupán azért, hogy a sheik utódainak is legyen hol trónolni.

Tévedés lenne hát azt hinni, akármennyi ideig is tart a jelenlegi "nyugalom", hogy a Jordán kérdés el van intézve, mert a hatodik flotta ereje és az Egyesült Államok pénze nem elég rá, hogy állandó nyugalomra kényszerítse a megoldatlan problémát.

láját nem rögzíthetik meg és 50 éves korától kezdve nem kaphat rokkantsági nyugdíjat. Várnia kell az öreg kor beálltáig (65 év, nőknél legalább 62) míg nyugdíjat kaphat, aminek összege jóval kisebb lesz, mint ha június 30 előtt jelentkezett volna, mert a munkátlan évek lenyomják a kereseti átlagot, amitől a nyugdíj nagysága függ. Fiatalabb munkások esetleg teljesen elveszíthetik nyugdíjukat és más társadalombiztosítási igényüket is. Munkaképtelenek, akik rokkantsági nyugdíjra igényt tartanak, feleljenek ennél fogva az alábbi kérdésekre és küldjék el az alábbi szelvényt a következő cikk végén megjelölt címre.

IGÉNYT TARTHATOK-E ROKKANTSÁGI NYUGDÍJRA?

Rokkantak, akik nem tudják, hogy joguk van-e rokkantsági nyugdíjra, vagy egyéb kedvezményre, feleljenek az alábbi kérdésekre:

- 1.) Volt-e legalább öt évig olyan foglalkozásom, amelyre a társadalombiztosítás kiterjed? Igen? Nem?
- 2.) Olyan rokkant vagy beteg vagyok-e, hogy semmiféle kenyérkereső munkát sem tudok végezni? Igen? Nem?
- 3.) Több mint hat hónapja tart-e már munkaképtelenségem? Igen? Nem?

Ha mind a három kérdésre igennel felelhetünk, töltsük ki az alábbi szelvényt, hogy további felvilágosításokat kaphassunk. Írjunk ceruzával és használjunk nyomtatott betűket:

Social Security számom: (Ha ismerjük)

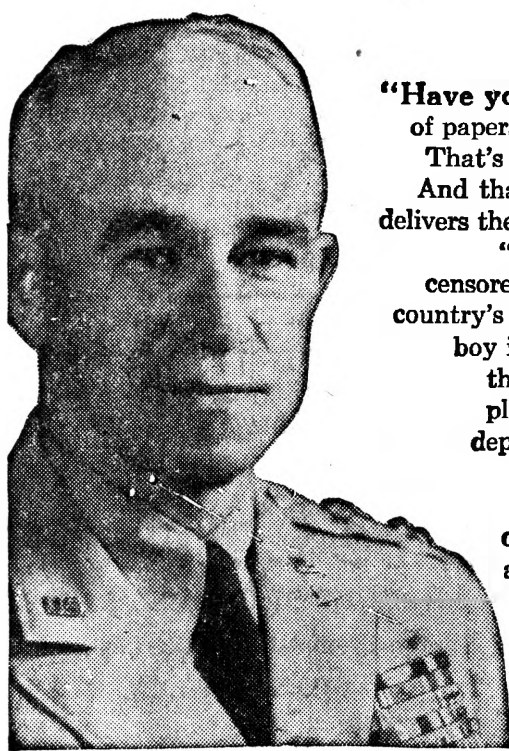
Születésem időpontja:
Nevem:
Címem:
Mikor következett be a munkaképtelenségem?

Küldjük el a kitöltött szelvényt a SOCIAL SECURITY-nak lakóhelyünkhöz legközelebb eső hivatal címére.

TORNADO SUJTOTTA Texas, Oklahoma és Kansas keleti részét. Nagy árvizeket is okozott a tornadót követő jégeső és

The
general
salutes

the boy on a bike



"Have you ever tried to manage a bike, a bag of papers and a barking dog in the rain or snow? That's a big job. I tried it as a boy and I know. And that's just part of the job of the boy who delivers the daily paper to your door.

"Besides bringing you the complete, uncensored news of the world, which is one of this country's most essential services, your newspaperboy is setting us an example in foresight and thrift. Many of these young Americans are planning ahead for college educations, independent lives in business for themselves—

by investing in U. S. Savings Bonds. "So to the American newspaperboy on Newspaperboy Day—a merited salute and a much deserved

"Well Done"

Amar N Bradley

The Treasury Department joins General Bradley in this salute. Thousands of newspaperboys are U. S. Savings Bond investors. They have distributed over 40 million pieces of Bond information and have helped sell several million dollars worth of Bonds.

Savings Bonds are one of the best investments you can make. When held to ma-

turity a Series E Bond pays an average of 3% per year, compounded semiannually. With the automatic extension privilege, it will go on paying that interest for 10 more years.

So take a tip from your newspaperboy and invest in Bonds. Join the Payroll Savings Plan where you work or invest regularly in Bonds where you bank.

Start investing today in U. S. Savings Bonds. Tomorrow you'll be glad you did.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

MAGYAR BANYASZLAP



MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Journal in the United States.

Subscription Rates: In the United States \$6.00

Eüfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$6.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses temporary should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, 1550 North Wilcox Ave., Hollywood 28, Cal.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, 1550 North Wilcox Ave., Hollywood 28, Cal.
Telefon: Hollywood 5-3141 -- Room 207.

"That Stinking Hypocrite"

A fenti három szó magyarul finoman kifejezve: "az a rossz illatú álszent". És ezeket a kedvesnek nem nevezhető szavakat egy republikánus szerkesztő írta le — Eisenhower elnökről.

Talán mi sem mutatja jobban a republikánus pártban uralkodó zűrzavart, szakadást, mint a Manchester, New Hampshire napilapjában a Union Leaderben, Joseph McCarthy szenator halála alkalmából megjelent vezércikk, amelyben elírárták Wisconsin sok vihart felkavart szenátorát és közben Eisenhower-ről a fenti kifejezéseket használták.

New Hampshire államban érthető megütközést keltett a Union Leader vezércikke, mert arra még nem volt példa ebben a hazában, hogy az elnököt egy újságban ilyen mélyen sértő kifejezésekkel illették volna.

Az állami senatusban 15 szavazattal 8 szavazat ellenében kimondták, miszerint a közel jövőben kihallgatást tartanak az ügyben, hogy megbélyegezzék a lapot az Eisenhower elnököt sértő kifejezésekért.

Szaporodnak a munkátlankok

Munkaügyi minisztériumunk hétről-hétre kiadott jelentéseiben azzal dicsekszik, hogy milyen kevés most a munkátlank ebben az országban. A lapunkhoz beérkező levelek azonban más képet mutatnak. A bányavidékekről és ipari centrumokból is arról panaszkodnak olvasóink, hogy a munka csökkenés, nemcsak a heti munkanapok száma kevesebbedik, de lefizetések is történnek.

Az ipari centrumokból, acélgyártó vidékekről éppen úgy mint Detroitból, az automobil ipar fővárosából érkeznek lefizetési hírek. Clevelandból és Chicagóból az építő iparban beállt munkacsökkenésről jöttek értesítések.

Az acéliparban beállt munkacsökkenés annál feltűnőbb, mert viszont ipari körökben elterjedt hírek szerint az acél ára júliusban, — amikor az acélmunkások szerződése szerint kissé emelkednek a bérek, — magasabb lesz. A természetes hát az lenne, hogy az acélgyárak most megfizették erővel dolgoztatnának az áremelkedés előtt.

A gazdasági életben valahol bajnak kell lenni, ha a munkaviszonyok erősen csökkennek és emelkedik a részt dolgozók és munkátlankok száma.

Krushchev óhajai

A New York Times ügyvezető szerkesztője Turner Catledge Moskvában hosszas beszélgetést folytatott Nikita S. Krushchevvel a kommunista párt központi bizottsága titkárával.

A mostani legfőbb moskvai big shot újra annak az óhajának adott kifejezést, hogy tárgyalni szeretne az Egyesült Államok képviselőjével, eljőne szívesen hozzánk ebből a célból.

Elmondta Mr. Catledgenek, milyen módon gondolná ő megjavítani a világhelyzetet az Egyesült Államok és Szovjetorszország egyezségével, amit a New York Timesben közöltek is.

Semmi, de semmi újat nem ajánlott — minden ajánlatával találkozunk már jó néhányszor. Stalin kezdte el az ajánlatokat, ugyanilyeneket jávalt Malenkov és most Krushchev. Hogy vonuljunk ki Európából és ők is visszavonulnak akkor a határaik mögé. Aztán, hogy a két Németország egyesítésének tárgyalását bízzuk a két országrész megbízottaira.

Képmutatás a szovjet vezérének folyton békés szándékokról szavalni addig, míg makacsul ragaszkodnak olyan feltételekhez, melyekről tudják előre, hogy azokat Washingtonból elutasítják.

És hiábavaló is lenne a szovjet megbízottakkal akár Washingtonban, akár máshol leülni tárgyalni, míg nem hoznak valami valóban új ajánlatot.

Amíg feltételeikről messziről látható, hogy azok csak azt célozzák, hogy a meglévő szövetségeket szétmorzsolják és Európától azért óhajtanak az amerikai csapatok távozását, hogy aztán szabad préda legyen a kommunista terjeszkedésre, addig céltalan lenne Moskvával tárgyaló asztalhoz ülni.

A két év előtti genfi konferencia talán Eisenhower-t meggyőzte, hogy Moszva még nincsen készen igazi béke egyezségre és nem ül fel megint a csáb mondatoknak.

Ujságíró sors

Svájc a semleges országok mintaképe furcsa intézkedést tett a közelmúltban. Egy nagyon fontos államférfi ott egy kémkedési ügyből folyóan öngyilkos lett. Michael Goldschmidt az Associated Press munkatársa olyan híreket közölt tudósításában, melyek nem tetszettek Svájc kormányköreinek és Goldschmidt beidézték és informátora megnevezését óhajtották. Goldschmidt — mint igazi vérbeli újságíró — erre nem volt hajlandó, mire letartóztatták és 24 órán keresztül börtönben tartották.

A svájci lapok megmutatták, hogy kormányuk intézkedését nem helyeselték, vezércikküket irtak és igazat adtak Goldschmidtnek mert nem volt hajlandó az informátort megnevezni. Vérbeli újságíró inkább szenved, de soha nem szolgáltatja ki azt, aki valamilyen ügyben informálja.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

EISENHOWER ELNÖK

költségvetése megszavazása-ért folytatott csatájában új taktikához fordult: televízió és rádió a néphez beszélt, a közvéleményt igyekezett megnyerni és maga mögé sorakoztatni.

Eisenhower lépése nem szokatlan az amerikai politikai életben. Wilson elnök az első világháború idején, az Egyesült Államoknak a háborúba lépése előtt, amikor Vilmos császár a kíméletlen buvárhajó-harcot bejelentette az amerikai hajókra is kiterjedően, fordult először a kongresszus feje fölé a közvéleményhez, aztán Rooseveltnél elnök tette ezt többször is.

A lépés nem mindig bizonyult sikeresnek Rooseveltnél elnök esetében. A nép mögéje sorakozott, ha szociális javaslatainál találta magát szemben a kongresszussal, de a néphez fordulása eredménytelen maradt pl. amikor a Supreme Courtnál próbált változást bevezetni.

Kétséges, hogy Eisenhower elnök televízió és rádió a költségvetése érdekében elmondott beszéde olyan hatást váltott volna ki a hallgatókból, hogy a szenatorokat és kongresszmeneket táviratokkal ostromolnák arra, hogy szavazzák meg az Eisenhower által kívánt milliárdokat.

Igaz, hogy Eisenhower elnök a béke árának jelölte meg azokat a milliárdokat, amelyeket más nemzetek segítségére és fegyverkezésre kért — a szenatorok és kongresszmenek és a választók is azt hiszik, hogy talán kevesebb milliárddal is fenn lehet a békét tartani.

A REPUBLIKÁNUS PÁRT

szenátorai közül némelyek még éleesebben fordulnak szembe Eisenhower elnökkel, mint a demokraták. Az utolsó hetekben az elnök és pártjának egyes szenátorai és kongresszmenjei, kormányzói és nemzeti bizottsági tagjai között mély szakadékok alakultak ki, — ami nagyon aggasztja a pártot azon tagjait, akik változatlanul az elnök mögött állnak.

A Taft-csoport erős harcot kezdett Eisenhower elnök politikája ellen. A harc egyáltalán nem kiméli magát az elnököt sem és olyan kijelentések hangzanak el ellene, amilyenekkel eddig nem sok elnököt illették — saját pártjának tagjai.

Kétségtelen, hogy a párt összetétele következtében ott összhang soha se nem volt. A Taft-csoport tagjai soha se nem tudtak felmelegedni Eisenhower iránt. Az első négy évben lapultak, mert tudták, hogy 1956-ban is csakis vele indulhattak siker reményével a Fehér Ház további birtoklásáért harcba. 1960-ban már Eisenhowerre nem számíthatnak és szabadnak érzik a csoport magát vele szemben.

A legérdekesebb, hogy a harc éppen Eisenhower elnök legközelebbi barátja, egyik legbizalmasabb embere George Humphry pénzügyminiszter a költségvetés benyújtása nyomán tett kijelentése nyomán indult el, aki depressziót jósolt

a hatalmas költségvetés elfogadása esetén.

A NAGY TÖKE

mely Eisenhower uralma révén olyan hatalmasan gyarapodhatott, a texasi olaj-milliómosok, a nagytőke különféle szervezetei a United States Chamber of Commercevel (Egyesült Államok Kereskedelmi Kamarája) az élen vezetik a harcot az Eisenhower politikai vonalvezetése ellen.

Ennek a tábornak Eisenhower elnök New Dealer, akinek a javaslataitól hajuk égnek áll. Iskola épületek építése szövetségi segítséggel nekik egyenesen szocializmus.

A Rooseveltnél hozott Social Security törvényt legjobban szeretnék megsemmisíteni, de ha már ezt nem lehet, semmiesetre nem akarják engedni még annyira se javítani, mint azt Eisenhower javasolja.

A csoport a senatusban erős, ahol a bizottsági tagokat seniority alapján osztogatják és a legfontosabb bizottságokban ebből a táborból kerülnek ki a republikánus tagok, míg a "modern" republikánusok, mint Clifford Case, New Jersey, Jacob Javits, New York és Thurston Morton, Kentuckyból olyan bizottságba osztódtak, melyek se nem szoroznak se nem osztanak.

A TAFT-CSOPORT

azt állítja, hogy az ő politikai vonalvezetésük a helyes és azzal lehet 1958 november első keddjén megjavítani a párt helyzetét a senatusban és a kongresszusban és ennek a nézetnek Barry Goldwater, Arizona roppant maradi senatora a szószója.

Ő azt állítja, hogy a párt helyzete annak ellenére, hogy Eisenhower maga 1956-ban fényes győzelmet aratott, ma rosszabb, mint 1952 után volt. Akkor a senatusban 49 republikánus szenator volt, ma 47 van. A kongresszusban akkor 221 republikánus kongresszmen volt, ma nincsen csak 201.

Mult év novemberében csak két államban (Ohio-ban és Virginiában) tudták a demokrata párttól kormányzóságot elvenni, ellenben a demokraták Eisenhower győzelemre jutása óta elvették a republikánusoktól Arizona, Colorado, Connecticut, Iowa, Kansas, Maine, Massachusetts, Minnesota, New Jersey, New York, Oregon, Pennsylvania és Washington államok kormányzóságait.

És az államok törvényhozásaiban is teret veszített a republikánus párt.

AZ EISENHOWER-CSOPORT

E veszteségeket a Taft-csoport a republikánus párt mai programja terhére könyveli el. Szerintük, ha a párt a régi, egészen maradi vonalon mozogná, ma nagyon sokkal jobb helyzetben lennének.

AZ EISENHOWER-CSOPORT

pérsze ezt erősen tagadja és éppen azt állítja, hogy Eisenhower győzelme megmutatta, hogy a nép ő és nem a párt mögött volt 1956 november első keddjén és hogy még se tudtak a törvényhozás két házába többséget szerezni, annak oka, mert a jelöltjeiket a szavazók

ugy ítélték, hogy azok maradiak és azoktól nem sok jót várhattak volna.

E csoport szerint 1958 november első keddjén is csakis abban az esetben javíthatnak pártjuk helyzetén, ha a modern republikánizmust valló jelölteket állítanak és nem cégéres maradiakat, mert azok elijeszítik a párttól a szavazókat. Csakhogy a maradiak csoportját támogatja a nagytőke, azoknak lesz sok pénzük az előválasztás megnyerésére.

A KÖLTSÉGVETÉS KÖRÜLI HARCOK

vezérharcosai a legtekintélyesebb republikánus szenatorok, akiknek éppen az elnök javaslatát mellett kellene kardoskodniok és éppen ők a legerősebb támadói élén Knowland szenatorral. E csoport a külföldnek nyújtandó különféle segítségek ellen tüzel és nem hajlandók Eisenhowernek elhinni azt, hogy a sok milliárd osztogatása tarthatja csak vissza a világot attól, hogy az egészen vörösbe ne boruljon. Ez a csoport nemcsak a külföldi segítség kérdésében áll szemben Eisenhowerrel, hanem a Dulles külpolitikájával sem értenek egyet. A leg-határozottabban ellenzik a kommunista uralom alatt álló Lengyelország kormányának alátámasztását, meg a Tironak nyújtandó újabb segítséget is.

Ez a csoport nem törődik azzal, hogy a költségvetés és tárgyalása milyen sok időbe kerül és félni lehet attól, hogy a nyári szabadság kezdete előtt úgy látszik, alig marad idő másnak a tárgyalására.

A DEMOKRATA OLDALON

se sokkal kedvezőbb a helyzet. Az északi liberális demokraták és a déli maradiak ott is szemben állnak egymással és ott is erős belső harcok folynak abban a kérdésben, hogy milyen program helyesebb a párt számára, a liberális-e vagy a maradi. Ott is 1958 november első keddjére készülnek és Washingtonban a mult hetekben vezérfői tárgyalások folytak, melyre még Truman volt elnök is felvonult a liberális szárny támogatására.

Az északi liberális csoport különösen azt szeretné, ha a déli csoport nem foglalna el olyan reakciós álláspontot a polgári jogok törvényjavaslata ügyében és nem vadítaná el a pártot a feketebőrű szavazók között. Ezek rámutattak arra, hogy 1956 november első keddjén milyen sok feketebőrű szavazó hagyta el már is a pártot a déli szenatorok és kongresszmenek magatartása miatt és gyarapították szavazataikkal a republikánus pártot.

Stevenson volt elnökjelölt is jelen volt persze a vezérfői értekezleten és ő is erősen ajánlotta a déliszárnyaknak az álláspont revidálást, mert csak abban az esetben remélhetik a feketebőrű elpártolt tömegek visszaszerzését, ha a republikánus párt jelöltjei nem tudnak hivatkozni a déli demokrata szenatorok és kongresszmenek feketebőrű-ellenes magatartására.

A demokrata párt még mindig pénzügyi nehézségekkel küzd, összejáróveleik nem eredményeznek annyit, hogy a vá-

(Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe

HURD MOTORS, INC.
CHRYSLER és PLYMOUTH automobilok képviselője és javító műhelye
Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzon be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonszáma: 480.
Javító műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store
egy megbízható gyógyszerár
WELCH, W. VA. Telefonszám: 80

Betétei BIZTOSITVA vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztárlalásokat elfogadunk.
Automobil kölcsönök!

McDowell County National Bank
WELCH, W. VA. Tel: 2
Kölcsönök alacsony bank-kamatra.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.
Betétei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.
SAFETY BOX-OK KAPHATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB

A környék magyarsága azért pártfogol bennünket, mert meg vannak velünk elégedve.
— NEZZEN BE ÖN IS. —

Center Chevrolet Co.
TELEFON: 139 — 163. — McDOWELL STREET.
WELCH, W. VA.
CHARLES E. WILLIAMS, tulajdonos.

SZIVELYES ÜDVÖZLETUNK WELCH ÉS VIDEKÉ MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary
R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos
Kapcna és betegzállító autót
Douglas Funeral Home, War, W. Va.
WYOMING STREET WELCH, W. VA.
NAPPALI ÉS ÉJJEI TELEFON: 86

A jobbnál is jobb a
FOREMOST
a nagy név a tejtermék árak között.
FOREMOST-INTERNATIONAL DAIRIES INC.
Welch, W. Va.

A "Magyar Bányászlap" útján küldjük meleg üdvözlőnköt!
Szébbnél szebb virágok! Esküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS
21 BANK STREET WELCH, W. Va.
Telefon: 1570 — Éjjeli telefon: Kimball 4501
Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

A "Magyar Bányászlap" útján küldjük üdvözlőnköt magyar barátainknak.
Köszönjük pártfogásukat.

Mabe-Cartwright
171-175-179 McDOWELL STREET
Dodge-Plymouth autók képviselője
WELCH W. VA.
Tel.: 1060 — 1061

Akár új, akár régi autót akar venni keressen fel bennünket, nagy választék.

Művészi kivitelű fényképekben, esküvői képekben specializálunk.
Fényképezési költségekben nagy választék.

— Itt kevés a házbnegyed — a magyarság pénzét takarít. —

Downstairs-Carter Hotel. — Tel.: 1285. — Welch, W. Va.

MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNAK
NCDOWELL ÉS WYOMING MEGYÉKBEN
Kérje és használja mindég:
GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS
SHELL HEATING OIL-GAS (X-100 MOTOR OIL)
Ezek a legjobbak, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY
Distributor — Tires — Gasoline — Oil
TEL.: 964. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, Jr. — WELCH, W. Va.

WELCH, W. VA.

MAGYAR VEVŐKÖRÜNK WELCH ÉS KÖRNYÉKÉN
LEGJOBB AJANLÓLEVELÜNK



Johns Motor Co.

Tel.: Riverside Drive 1491

468 VIRGINIA AVENUE. — WELCH, W. VA.

*

— Nappali és éjjeli 24 órás wrecker service. Telefon: 290. —

ITT NINCS PARKOLÁSI GONDJA!



Bármely fűtés, vízvezeték, csatornázás, légkötés problémája van a Welch és környéki magyarságnak — nyugodtan fordulhat hozzánk. KELVINATOR árucikkeket, GLIDDEN festékeket áruljuk.

G. L. PHILLIP'S

PLUMBING and HEATING CO.

CONEY ISLAND — Tel.: 1130 — WELCH, W. VA.

KEYSTONE, W. VA.



34 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgálatot, ha rossz anyagi helyzetben volt.

Bennett Funeral Home

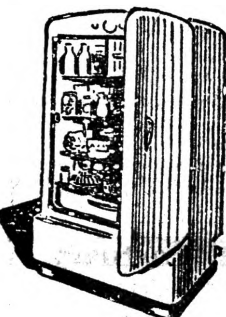
Northfork, W. Va. — Telefon: 324.

Kimball, W. Va. — Telefon: 3311.

Betegszállító kocsis szolgálat.

BECKLEY, W. VA.

Beckley Hardware and Supply Co.



A híres
HANNA FESTÉK
és fényezés
képviselője



100-102 HEBER STREET,
BECKLEY, W. Va.

Telefonszáma: 7317 és 7318.

Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!



IZLETES ÉS TAPLALÓ.
Süteményeink is kitűnőek!

BECKLEY, W. VA. LOGAN, W. VA. BLUEFIELD, W. VA.

Mount Hope, W. Va.



Ingatlanra kölcsönt adunk jutányos bankkamatra. A banküzlet minden ágában szívesen állunk a magyarság rendelkezésére. — Betétekre 2% kamatot adunk! —

Bank of Mount Hope

Az FDIC által betétjei biztosítva vannak 10,000 dollárig.

W. G. POTTER, Cashier

Mount Hope, W. Va. — Telefon: 260.

POCAHONTAS, VA.

POCAHONTAS FUEL STORES

a POCAHONTAS FUEL COMPANY, INC.
kezelésében



- Országosan hirdetett cikkek.
- Elsőrangú minőség.
- Méltányos árak.
- Ingyenes szállítás.
- Nem fizet kezelési költséget.
- Részletfizetésre vásárláskor S & H Green Stampeket adunk.

Mégis csak legjobban lehet nálunk vásárolni

**FIZESSEN ELŐ
LAPUNKRA!**

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

lasztásból felmaradt adósságoktól már mentes lenne a párt.

JAMES P. RICHARDS

Eisenhower elnök rendkívüli követe, akit Közép-Keletre küldött a doktrínája elfogadása ügyében Washingtonba való visszaérkezése után azt jelentette, hogy tizenöt országnak, melyeket bejárt Ázsiában 120-000,000 dollár segítséget ígért — egyelőre. Vagyis, hogy egy-egy nemzetet megtudjon nyerni arra, hogy saját érdekében legyenek szívesek a kommunizmust határainkon kívül tartani, milliárdokat kell nekünk adni.

Ez a külpolitikai vonalvezetés az, ami ellen nemcsak a demokráta párti oldalról, de a republikánus részről is erősen harcolnak és azt mondják, hogy amely országok csak akkor lehet megnyerni a kommunizmus elleni harcra, ha azért milliárdokat kap — nem lehet a kommunizmus elleni harcban komoly szövetségesnek tekinteni, mert ha kommunista oldalról többet ígérnek nekik — ott hagynák a kommunista ellenes tábornok.

LONDONBAN

most már hosszú hetek óta folyik a lefegyverzési konferencia, ahol Harold Stassen képviseli hazánkat. Mint e rovatban megírtuk, a szovjet ajánlatot tett, hogy az 1955-ben Genfben Eisenhower elnök által ajánlott kölcsönös fegyverkezési szabadságra vonatkozóan szerződjenek — az általa javasolt feltételek mellett. T. i. hogy ők fegyverkezessék Alaszkát, az Egyesült Államoknak a Mississippitől nyugatra eső területét, mi pedig Szibériát kietlen, sok helyen lakatlan területeit fegyverkezessék.

A javaslat ilyen formában persze elfogadhatatlan. Dulles külügyminiszter szerint azonban módosított alakban szó lehet arról, hogy egyezség jön létre, ami első lépés lehetne komoly fegyverkezés csökkentésére.

SZUEZ CSATORNA

ügyében az egyiptomi diktátor megengedte, hogy a csatornán áthaladó hajókat angol fontot elfogadjanak, amit előbb megtagadott. Ugy látszik Nasser lábát kezdi szorítani hazája gazdasági cipője és azért kezdett Angliával szemben engedményt. Sőt tovább is ment, mert bizottságot nevezett ki, mely május 23-án gazdasági kérdésekben tárgyalni fog angol megbízottakkal, igaz, hogy nem Anglia fővárosában Londonban, hanem Rómában.

Izrael bejelentette, hogy hamarosan próba hajót indít a Suez csatornán való áthaladásra. Ezt nyilván a hatalmakkal való előzetes megbeszélés után hozták nyilvánosságra és Dulles külügyminiszter bejelentette, hogy mi ezt a lépést nem ellenezük, amit Egyiptom diktátora dühösen regisztrált a rádiójában és sajtójában.

Hogy aztán, ha Izrael elindítja majd a hajót a csatornához ennek mi lesz a következménye, a jövő mutatja meg.

JORDÁN

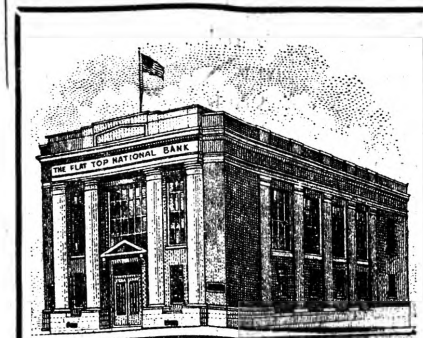
királyát Husseint unokatestvérére Irak királyára meg Saud Arabia királyára meghívták tanácskozára. Saud király Bagdadban tett látogatást és erre az alkalomra szólott a meghívás Jordán királyának is.

Hussein azonban nem fogadta el a meghívást, nem ment el Bagdadban, amit a diplomáciai világban azzal magyaráznak, hogy nem érzi országában a nyugalmat még oly biztonságosnak, hogy elhagyhatná hazáját — ha csak napokra is.

Igy Bagdadban csak két király tárgyal arról a nyugtalan helyzetről, amiben ma az arab országok élnek Nasser és a szovjet akaratából.

Iraq mint olvasóink tudják, részt vesz a bagdadi szövetségben, Saud és a Heshemite dinasztia, melyből Jordán és Irak királyai származnak régen ellenségesek voltak, most úgy látszik Saud már kezdi olvasni a falon az írást, sejtetheti a sor-

Bluefield, W. Va.



- TAKARÉKBETÉTEK
- KÜLFÖLDI ÁTUTALÁS
- SAFE DEPOSIT BOX
- HÁZATÁLKÉPÍTÉSI KÖLCSÖN és más modern bankszolgálat

"The Friendly Bank"

The Flat Top National Bank

Bluefield, W. Va.

A Federal Reserve System és a Federal Deposit Ins. Corp. tagja

FAIRMONT
W. VIRGINIA

PHONE 1830-1831

**BARR-THOMAS
LUMBER COMPANY**

400 VIRGINIA AVE.
FAIRMONT, W. VA.

CELOTEX
MARLITE Wall Tile, FLINTKOTE
Roofing, BPS Paint, GOLD-BOND
Products, Overhead Garage Doors,
Builders Hardware, FENESTRA
Steel Sash, PLYWOOD, ROCK
WOOL Bats & KIMSUL
insulation

A COMPLETE LINE
OF MILLWORK

McMECHEN, WEST VIRGINIA

MEGBIZHATÓ

A legkisebb részletre is jelkiismeretes körülményekkel, vigyázunk.

B. W. RIGGS

FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va. Telefon: 610
McMechen, W. Va. Telefon: Benwood 99
Lakástelefon: 710. — Telejesen újalkítva. — Air conditioned!
Lakástelefon: 710

BRACK U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

VÁMMENTES KÁVÉ, KAKAO, TEA, NYLON HARISNYA, SZÖVET, VASZON, CIPŐ, RÁDIO, KERÉKPÁR, CIGARETTA ÉS EGYÉBB CIKKEK A BUDAPESTI RAKTÁRBÓL VALÓ LESZÁLLÍTÁSÁRA FELVESZÜNK ÉS 24 ÓRÁN BELÜL TOVÁBBITUNK MEGRENDELÉSEKET.

BEVEZETTÜK A GYÓGYSZEREK ÁRUSÍTÁSÁT IS
AMELYEKET ANGOL ÉS SVÁJCI GYÓGYSZERHÁZAK LEGÍPOSTAN TOVÁBBITANAK.

Az IKKA csomagok küldése jelenleg a legjobb módja óhazai szeretteinek segítésére!

— ÁRJEGYZEKET — JUDNIVALÓKAT KIVÁNTATRA KÜLDÜNK —

U.S. RELIEF PARCEL SERVICE INC.
PHONE: LEHIGH 5-3535 315 EAST 79 ST. NEW YORK 21, N.Y.

BRACK U.S. RELIEF PARCEL SERVICE

sot, amiben része lenne ha Nasser vágyai az arab világban teljesednének — és ez vihette a Heshemite dinasztiaiból származó Feisal király látogatására.

VOROSHILOV

a szovjet elnöke látogatóban volt Djakartában, Indonézia fővárosában. Sukarno elnök fogadta és megkapta a repülőtéren mindazt a hivatalos tisztelgést még a 21 ágyulóvest is, ami államfőknek a diplomácia előírás szerint kijár. Amikor Sukarno palotája felé hajtottak, a tömeg — erős kommunista ellenes tüntetést rendezett, hiába volt minden rendőri intézkedés, parázs botrány kísérte Vorosilov bevonulását. "Béke galambokat" is röptetett levegőbe a szovjet elnök, jelezve a békés óhaját, mely a szovjet propaganda legfőbb fegyvere — de a tömeg úgy látszik sehol se hiszi el, hogy a szovjet béke vágyának hangzatosítása mögött becsületes óhaj lenne.

A botrány közben a külügyminiszter Lincoln automobilját összetörték, a rendőrség gázbombái se tudták a tömeget szétoszlatni. A Sukarno palotájáról a szovjet zászlót lerángatták, Vorosilov hatalmas képét leszaggatták és a tüntetők hatalmas táblát tettek a palotára ezzel a felirattal — Vorosilov eredj haza.

SZOVJETOROSZORSZÁG

és a többi kommunista országok Európában a diplomatáinkat zaklatják, különösen a katonai attachékat. Egyre-másra akadályozzák diplomatáinkat mozgásukban és munkájukat szinte lehetetlenné teszik.

Minthogy ez most már nap nap után történik és aztán jelentéseket adnak ki a világsajtóban arról, hogy katonai attachéjainkat kémkedésen érték tetten s kiutasítgatják azokat, külügyminiszteriumunk erősen tiltakozást jelentett be azzal, hogy retorziókkal élnek Washingtonban, ha ezt az erkölcsellenes rendszert abba nem hagyják.

COLOMBIÁBAN

Dél Amerikában forradalom ment végbe, elkergették Gustavo Rojas Pinilla elnököt. Aki ismerősök Columbia kormányzatának módszereivel, azokat nem lepte meg a forradalom és hogy az elnököt elkergették, mert még a dél-amerikai államok diktátorok között nem szoktak korrump kormányzatok között is első helyen állt tolvajlás tekintetében.

Most katonai diktatura intézi a szerencsétlen dél-amerikai ország ügyeit.

KRUSHCHEV

Moskvában bejelentette a szovjet gazdasági élete átszervezésének szükségét. 92 kerületre osztotta fel az országot és a kerületi termelési központoknak önkormányzati jogot adnak — hogy egyszerűsítsék a termelést, csökkentsék a bürokráciát.

A szovjet ipari termelése a második világháború befejezése óta hatalmasat fejlődött, különösen a hadiipar és acélgyártás terén. Vannak azonban gyenge pontok is, elsősorban a széntermelés körül.

Krushchev vizsgálatokat folytatott és most a jelentések alapján készített tervezetét átnyújtotta a legfelsőbb szovjet fórumnak és annak jóváhagyása után megkezdik az ipar átszervezését.

OLASZORSZÁGBAN

kormányválság van. Antonio Segni miniszterelnök beadta lemondását, éppen abban az időben, amikor Coty francia miniszterelnök látogatásra érkezett Párisból. Miután Franciaországban elég gyakori a kor-

mányválság, a francia elnököt nyilván nem érte meglepetés-szerűen, hogy Olaszországot éppen kormány nélkül találta. Különben Gronchi elnök a lemondott Segnit megbízta az ügyek vezetésével, míg utódot talál.

Olaszországban állandóan koalíciós volt a kormányzat, több párt képviselőiből áll a kormány, így volt ez most is.

Négy párt tagjai voltak a kormányban, melyek persze vetélkedtek egymás ellen, míg (Folytatás a 7. oldalon.)



More money for you!

**NOW YOUR MATURING
SERIES E BONDS CAN EARN INTEREST
TEN YEARS LONGER—AT 3%!**

Have you given any thought to what you'll do with those maturing Series E Savings Bonds you patriotically invested in ten years ago? Well, here's real good news for you. You won't have to do a thing with them and they'll continue to earn interest for ten years longer at 3% compounded semiannually. Just hold on to your Bonds and allow them to go on earning!

And in the meantime join the millions of thrifty Americans who are investing in Savings Bonds regularly through the Payroll Savings Plan. Millions who say it's the one sure way to save.

The sum you set aside each week may be as little as 25¢ — or as much as \$275. If you can save just \$3.75 a week regularly through the Plan, in five years you will have \$1,025.95! In 9 years and 8 months you'll have \$2,137.30 . . . in 19 years and 8 months, \$5,153.72! For now the Series E Bonds you buy and hold to maturity can earn 3% interest compounded semiannually.

No matter how small your income, you can't afford not to put something aside for yourself. So join the Payroll Savings Plan where you work today.

If you want to be paid
your interest as current income —
invest in 3% Series H

If you want a good, sound investment which pays you your interest by check every six months, ask at your bank about United States Government Series H Bonds. Series H is a new current income Bond available in denominations of \$500 to \$10,000. Redeemable at par after 6 months and on 30 days' notice. Matures in 9 years and 8 months and pays an average 3% interest per annum if held to maturity. Interest paid semiannually by Treasury check. United States Government Series H may be purchased at any bank, annual limit \$20,000.

**NOW EVEN BETTER!
INVEST MORE IN SAVINGS BONDS!**

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

TIZEN NÉGY ÁLLAMBAN vasárnap éjjel egy órák két órára előreigazították az időt, amikor bevezették a nyári időszámítást. A városok közül, amelyek a nyári időszámítást bevezették van: Boston, New York, Washington, Los Angeles, San Francisco, Indianapolis, Chicago, Louisville, Charleston (W. Va.) és Cleveland.

A vasutak egyrésze átvette a nyári időszámítást, másrésze megmaradt a Standard Time-nél. A repülőjáratok mind a nyári időszámítást vezették be. Hasonlóképp az állami rádió és televízió állomások.

EBENSBURG, PA.

Jöjjön bankunkba, legyen Ön is ügyfelünk!

Szeretettel ajánljuk fel a mi bankszolgálatainkat



The First National Bank of Ebensburg

Ebensburg, Pa.

JÓ BANK AZ Ön SZÁMÁRA! — üzleti órák: hétfőtől péntekig reggel 9 órától délután 3 óráig, pénteken reggel 9 órától déli 12 óráig.

NANTY GLO, PA.

NANTY GLO, TWIN ROCKS, CARDIFF, VINTONDALE és környéke magyarjai!

Ha új vagy használt autóbilt akarnak vásárolni, gondoljanak először ránk, akik évek óta szolgáljuk megelégedésre magyar ügyfeleinket.



Castelli Ford Sales Co.

927 Chestnut Sr. — Telefon: Nanty Glo 2311

Nanty Glo, Pa. Frank J. Castelli

Nézzé meg a gyönyörű Ford autóbiltokat mielőtt autóbilt vásárol.

SPANGLER, PA.

Üdvözlétünket küldjük a "Magyar Bányászlap" útján a környék nagyszámu magyarságának



JOHN R. EASLY

BÜTÖRKERESKEDŐ és TEMETKEZŐ

Spangler, Pa.

Üzleti telefon: 293 M. — Lakás telefon: 293 J.

Figyelmünk mindenre kiterjed. — Áraink méltányosak.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület

RÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAI

TÖKÉLETES BIZTONSÁGU ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT ADNAK GYERMEKNEK ÉS FELNÖTTNEK EGYARÁNT, UGYMINT:

Egész életen át fizetendő	60 éves korban felvehető
16 éves korig fizetendő	65 éves korban felvehető
18 éves korban felvehető	Baleset biztosítás
Husz évig fizetendő	Betegségély biztosítás
Husz év múlva felvehető	Egyéni és családi kórház-biztosítás
Husz évig fizetendő, fele-részen felvehető	A fizető halála esetére szóló pótbiztosítás
Pótbiztosítás 20 évre.	

KERÜLETI SZERVEZŐ:

NT. BERNÁTH L. ARPÁD, ref. lelkész

537 Richwood Avenue Morgantown, W. Va.

Telefon: 8318

49 POCAHONTAS, VA. Jegyző: Szabó Jánosné	213 LOGAN, W. VA. Jegyző: Domonkos József
85 BROWNSVILLE, PA. Jegyző: Szarka Ferenc	222 RIVESVILLE, W. VA. Jegyző: Bozendorf Bálint
126 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár István	226 RICHEYVILLE, PA. Jegyző: Kayatin Sándor
152 UNIONTOWN, PA. Jegyző: Holló János	248 BECKLEY, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád
153 MORGANTOWN, W. VA. Jegyző: Bernáth Árpád	276 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár Sándor
158 VESTABURG, PA. Jegyző: Szép Károlyné	296 CAROLINA, W. VA. Jegyző: Sike Jeremiás
173 THORPE, W. VA. Jegyző: Radnóci József	317 BOBTOWN, PA. Jegyző: Sereg András
204 LYNCH, KY. Jegyző: Burgess Jánosné	331 GARY, W. VA. Jegyző: Lázár László
212 BARRACKVILLE, W. VA. Jegyző: Fulaytar István	

Tagszerzőket és új tagokat keresünk a 60-ik jubileumi évben.

Válassza ki, melyik osztály van legközelebb az Ön lakóhelyéhez és lépjen érintkezésbe a kaulauzban feltüntetett osztály jegyzőjével, aki szívesen ad felvilágosítást.

Hungarian Reformed Federation Of America

KOSSUTH HOUSE 1801 "P" STR. N.W.
Washington 6, D. C.

MIKSZÁTH KÁLMÁN:

A VÉN GAZEMBER

— REGÉNY —

(Folytatás.)

Testben szinte a felösmerhetetlenségig hasonlítottak, míg szellemi tulajdonokban nagyon is elütöttek egymástól. Laczi első eminens volt, István hátul faragta a padot, vásott "durae capacitatis puer" volt, akinek tölcserrel se lehetett volna a fejébe valami nagy okosságot önteni, egész nap pigézett, vagy gombozott, vagy verekedett, míg ellenben a gyors felfogású Laczkó a muzsákkal és az auktorokkal társalgott s bámult tárgya volt lelki ékességei miatt. Kevélyen mondogatták a professzorok:

— Borly Lászlóról vegyetek példát. Micsoda ember lesz abból! Egy kis Deák Ferencz a maga nemében már most is.

De mennyire összeomlanak a legtudósabb emberek egész sokaságának megjegyzései és jóslatai egyetlen embernek egyetlen egy ostoba bogarával szemben, annak kiáltó jele volt Borly kasznár ur elhatározása, hogy t. i. Laczkót kivieszi az iskolából és lakatosnak adja, míg ellenben Pistát tovább nevelteti papnak.

A professzor urak szörnyűködték s valószínűságon megrohanták az öreget.

— Hát van önnek lelke, kasznár ur, hogy ezt a jeles ifjút erőszakkal kitepi a tudományok kertjéből és a másikat hagyja itt, akiknek ahhoz semmi hivatása?

— Hm, — felelt az öreg — a lakatosság-hoz sok ész kell, tehát azért adom az okosabbat lakatosnak, versenyeznie kell egy városnak valamennyi lakatosával úgy az áruk készítésében, mint azoknak eladásában, míg ellenben a papnak csak eklézsiához kell jutnia, a többi mind magától megy. Isten az ügyetlen szolgálait se csapja el.

Bárhogy erőlködtek, nem sikerült eltéríteni tervétől, álhatatos maradt. Neki — úgymond — nem teli két fiut iskoláztatni, hát azt taníttatja tovább, amelyek nagyobb számár. Punktum.

Persze szapulták e miatt is a környéken: — A vén gazember tönkre teszi azt a geniális gyereket. Igazi daemoni lélek. Örül a szive, ha valami rosszat tehet. Még a saját unokáját se kiméli. Szégyen, gyalázat. Sőt hülyeség. Összelopkod az unokáinak egy nagy vagyon s aztán lakatosnak adja az egyiket, a derekabbat. Megeheti aztán a hagyatékot. Minek egy lakatosnak a nagy vagyon?

Ami magát a Laci gyereket illeti, neki tetszett az új mesterség. Tanulni vágyó lelke nem kereste a megtanulni valókból a különbségeket; arra még nem volt elég érett. Sőt külön dolognak tartotta, ha valaki egy csutorát tudott esztergályozni, mintha valaki egy szép verset komponált meg vagy egy szép kriptát. A lakatosmesterség titkai érdekelték, izgatták fantáziáját.

Még ezt az utolsó vakációját otthon töltötte a nagyapai háznál, de már nem oly vidáman, mint tavaly vagy harmadéve, mikor még az urasági park, tavával, kugli-zójával, bujóskaival nem volt eltöltött paradicsom, mikor még együtt játszottak ők ketten és a kis Pál báró, meg a Mária baronesz. Kergették a lepkéket, csónakáztak a tavon, horgásztak a Sulyok vizében, kiszedték a fészkeket a magas fákról.

Egyszer harmadéve a kis Mari (mert nagy ördög volt a kis Mária) olyan magasra mászott föl galyrál-galyra egy fészekért, hogy mikor a magasból letekintett, szédulet fogta el és zsibbadás. Görcsösen kapaszkodott meg a felső ágban, olyan volt ott rózsaszín szoknyácskájában, hátára lecsuszott szalmakalapjával, mintha egy nagy virágja nyílt volna ki a fának. Csak hogy a virág reszketett és sirva fakadt.

— Jaj, nem tudok többé lemenni. Nem merek. Apa, mama, ne hagyjatok.

Pál báró (akkor tizenhárom éves volt) elképedve futott a kastély felé a szülőkért. Borly Pista segítségért kiabált, Laczi azonban egyenesen utána mászott, mint a mokus s mire a kastélyból előszaladtak a szolgálak és cselédekkel dunyhákkal, lepedőkkel, letrákkal, már akkorra fenn volt a legtejtér.

— Kapaszkodjék a nyakamba baroneszka, én majd leviszem.

A kis lány átfogta a nyakát, odatapadt hozzá szorosan.

— Az egyik kezemmel fogom a lábcsakáját; ne féljen semmit.

— No, már nem félek. Jó lesz így?

— Jó.

Már nevetett is hozzá; ilyen a leányszem; mosoly lakik benne a könnyek alatt is.

Denique lehozta a fától szerencsésen, mire a báró megdicsérte a fiut és megveregette a vállát.

— Boszorkányos Varga János, ezt nem hagyhatjuk jutalom nélkül. Válassz, mit akarsz inkább? Egy barackot a fejed bub-jára, vagy egy flóbertpustkát?

— Se az egyiket, se a másikat — felelte a fiu a verejtéket törülve a homlokáról.

— Hanem?

— Hanem adjon a bárókisasszony egy csókot! — követelte bátran.

Az oligarchák ivadékanak tetszett a szó, elnevette magát, pedig ritka volt a mosoly penészszinü, bágyadt arcán.

— Ohó, te paniperda! Hát már te regényeket olvasol, A várkisasszony egy csókot ad az életét megmentő lovagnak, amit az térdnélvise vesz át. Nos, ugorj oda Mici és csókold meg a leventét...

Mici fülig pirult, aztán elpityeredett.

— Hát nem akarod megcsókolni?

— Mert ha előre megcsókolnám, aztán nem venne feleségül, — mentegetőzött a kis lány — úgy járnék, mint Rozália tante az orosz ezredessel.

— Ostoba liba vagy! — förmedt rá haragosan a báró. — Kitől hallottad ezt a sületlenséget?

— A madame beszélte.

— Takarodj a szobádba! — parancsolta szigorú hangon.

A báró mérges volt és nagy patáliát csapott a bárónéval (született Münster grófnóval) és a francia gouvernante-tal, hogy a kis Mária elhanyagolt nevelésű, akinek lelkét holmi illetlen és pikáns pletykákkal már eleve közönségesessé teszik. A madame visszafeselt, amiből éles jelenet támadt. A báró menten el akarta csapni a madame-ot a háztól, a madame is rögtön el akarta hagyni a házat, de minthogy a fizetése több évről bent volt az uraságnál és hirtelen kifizetni nem tudta, minden a régiiben maradt, behizonyosodván ujra és ujra, hogy a hitvány anyagiság, a pénz, sokszor elnyomja a lelkek finomságának érvényesülését.

Annyi mégis történt, hogy a kis Mária-nak eszentul nem lehetett olyan szabadon elkalandoznia fivérével és a kasznár-fiukkal; egyedül szedték a réteken a magvast, üldözték a kenderáztatókban a békákat és molesztálták csulijukból a falubeli kutyákat. (Látnak csak a kasznár, lenne, tudom, ne mulass.)

A báró különben tökéletes nagyur volt. Az ő szava okmányzámba ment, mint a királyé s a legközelebbi napok egyikén, mikor Pestre ment (gyakran vonzotta oda a Nemzeti Kaszinó), egy flóbert-puskát hozott kasznár Lacinak, át is küldte az inasával, mihelyt megérkezett, de az inas visszahozta.

— No, mi az? Nem volt a fiu otthon?

— De otthon volt, hanem azt mondta, ő mást kért, a puskát nem kell neki. Hogy amit mondott, megmondta.

— Itt van, — nevetett a báró gunyosan, egyenest a madame felé tekintve — a kisasszony egy csókkal tartozik és a követelő fél nem enged. (Aztán az inasához fordult.) Vidd vissza a puskát, a másik fiúnak.

A flóbert-puskát tehát Borly Pista kapta, amely esemény, ha a sulyoki verebek rendes történelmet vezetnének, véres betűkkel lenne felírva a veréb-annalesekben, így azonban nyomtalanul zajlott le, ha csak azt nem vesszük, hogy Pista azóta nagy haládatosságot érzett a bárói család iránt, szolgálatkész volt és elnéző, valóságos meghunyászkodással engedte birkózás közben, hogy a vézna Pál báró földhöz verje. Ugyazólván lefeküdt neki, a puskáért.

Az öreg kasznár, aki a kerítésen át látta a Pista szolgálai önmegtagadását, körülbelül ilyenfélet dörmögött magában:

— Nem, ez nem való mesterségre. A mesterembernek vissza kell ütni az öklével, mert különben nem becsülik meg a társai. Ez a nagyurak közé való, enged nekik, ilyet szeretnek, püspök lesz.

Talán ez adta neki az első impulzust, hogy Pistát taníttassa és a Laciból faragjon lakatost, amely mesterséget azért szerette, mert a megboldogult apósa után, aki lakatos volt, mind megmaradtak a számszámok, elrakta szépen ládákban a padlásra. Itt meg a számszámok adtak impulzust. De mindegy is, akár a lakatos van meg előbb és csak azután szerez számszámokat, vagy a számszámok vannak meg előbb és csak azután neveltetik hozzájuk a lakatost.

(Folytatjuk)

A TOR

Midőn Aradon a tábornokokat kivégezték, Nyári Pál elke-seredve szőlította föl fogolytársait, hogy üljék meg a vértanuk halotti torát. Ugyanez időben Howinger várparancsnok elégetés végett beszédetvén a foglyoktól a forradalmi bankjegyeket: a halotti tor paprikás husát 34,000 pengő forint lángjábanál főzték meg. Ugyanis a folyok összetették bankjegyeiket, hogy inkább maguk éges-sék el, mintsem a várparancsnok gyönyörködjek pénzük lángjában.

A LAKÁS

— Hogy a lakás? — kérdi egy ember egy házban, ahol kiadó lakás van.

— Havi 55 dollár, de csak gyermekek nélkül.

— Nem baj, — feleli az ember, — a gyermekeket majd mi hozzuk magunkkal.

PORTAGE, PA.

UNION MŰHELY!

Modern hatalmas telepünkön több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatja ránk a munkát, mindenre kiterjed figyelmünk.

Szőnyegtisztítás, szőrmestisztítás, szőrmemegörzés, ruhatisztítás, ingmosás.

PORTAGE CLEANERS, INC.

Munster Road Portage, Pa.
Tel. Portage 3171; Windber 1010;
Johnstown 9-1566

MAGYARUL BESZÉLÜNK!

MICHAELS WHOLESALE

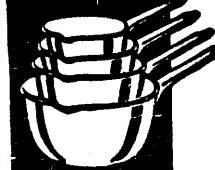
PORTAGE, PA. — Tel. Dial 4421

Daniel Webster list, Larro takarmány, fűszerárak, mütrágya lime, robbantó anyagok, széna, szalma.

MAIN LINE SUPERMARKET is vezetésünk alatt áll!

Ezuton küldjük üdvözlétünket magyar barátainknak!

Minden vas, festék, üveg, villanyos házfelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk



Plummer Hardware

Vasárak, festékek, üvegárak, villanyos felszerelések Benjamin Moore féle festékek. — Stanley szerszámok S & H Green stampekot adunk, amikért nagyon értékes tárgyakat kap!

716 Main St. Telefon: 4211 Portage, Pa.

MARTINS FERRY, OHIO

LEE NADRÁGOK és INGEK

ugyanazon anyagból

Munkaruhák minden méretben. Takarók, lepedők, párnahajak, yardosárak. Champ kalapok, Van Heussen és Essley ingek, kesztyűk, Pioneer nadrágszjak és nadrágtartók. Nannette and Cinderella kislány ruhák 6 hónaposól 14 éves korig. Lee munkás ruhák! Nagy választék!

A legszebb ajándék a GIFT CERTIFICATE.

LEE nadrágok és ingek

Darab árak, fiu nadrágok, ingek, polo ingek, erős pamutkabát, uszónadrágok, ablak redőnyök

Briggs Brothers Department Store

"It pleases us to please you"

4TH & HANOVER STREET — TELEFON: 5
Martins Ferry, O.

HA ÖN ÉPÍTKEZIK... JAVITTAT... ATALAKITTAT

használja a mi teljes

ÉPÍTKEZÉSI SZOLGÁLATUNKAT

ahol egy helyben vásárol

a kidolgozásnál, költségvetésnél és a pénzügyi megoldásban is.

Ingyen segítség tervrajzzal 1869 óta tartunk minden építkezési anyagot

West Virginiában: Wheeling, Warwood, Elm Grove, Weirton és Follansbee

Ohióban: Bridgeporton, Martins Ferryben, Steubenville

SCOTT LUMBER

55-IK ÉVÜNK.

1902-1957



The
Citizen Savings Bank
of
Martins Ferry, Ohio

Betétje 10,000 dollárig biztosítva

a Federal Deposit Insurance Corporation-nál.



HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzék be hozzánk

DUTCH HENRY'S

RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

118 Hanover Street — Phone 53
Martins Ferry, Ohio
ART LYNKEY, tulajdonos.

Jéghideg sör szállítunk házhoz láda száma. Este 6-tól 10-ig.

Kitűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERÜ TELEVÍZIÓS KESZÜLEK!

Logan, W. Va.

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

PECK PLUMBING SERVICE
"At the Triangle"
Box 1311 — Logan, W. Va.
Tel.: 1419 — 1874

A híres NATIONAL Line egyedúrásitól vagyunk a környéken! MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK.

Szeretettel köszöntjük Logan vidék magyarságát!

LOGAN ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

A környék képviselői vagyunk DODGE és PLYMOUTH kocsiiban. Modernül felszerelt üzemünkben jótállás mellett végzünk javítást, festést stb. munkát. Árulkuk a híres Dodge "Job-Rated" truckokat!

2 évi vagy 25,000 mérföld "Car Life" garancia! Minden 2000 mérföld után ingyen olajcsere! — Minden 1000 mérföld után ingyen zsírozás!

— 21 ÉVE VAGYUNK ÜZLETBEN —

GOFF MOTORS, INC.

307 Hudgins St. — Telefon: 290 és 349. — Logan, W. Va.

MAGYAR BARÁTAINK!

Ha a legjobbat akarja vásárolni — okvetlen nézzen be hozzánk. Meg lesz elégedve!



SILVER BRAND CLOTHES
MENS' WEAR — LOGAN, W. VA

Welch — Beckley — Bluefield — Charleston és Wheeling w. Va.

Árulkuk az ország szerte ismert Arrow ingeket - John B. Stetson kalapokat - Nunn Bush & Jarman cipőket - Hart Schaffner Marx ruhákat és felöltőket - McGregor sportruhákat, stb. Palm Beach ruhák és nadrágok. U. S. Rubber Booster Keds és Champ & Stetson szalmakalapok!

The National Bank of Logan

Alapítva: 1934 január 22-én.

A Federal Reserve System tagja.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol előzékenyen szolgáljuk ki.

Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.



BETÉTJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP. ALTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSÍTVA.

Beszéljen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!
"A NAGY ÁRUHAZ, MELÝ KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásbe rendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanysekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!

Logan Mercantile Co.
300 MAIN ST. TELEFON: 150
Logan, W. Va.



Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home

LOGAN, W. VA.

Day or Night Phone 516 and 517

R. Bruce Harris

R. Bruce Harris Jr.

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!

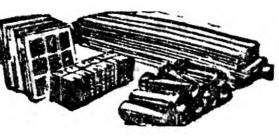
Üzemünkben mindent megtalál, amire szükség van. Deszka, ásv, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogásukat.

Telefon 1300

Logan, W. Va.

735 Stratton St.

Az ország híró PRATT & LAMBERT festékaruk képviselője
A FLINTKOTE szigetelő anyagokat árulkuk. Az általunk készített THIKBUT zsindelyek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az INFRA új módszerű alumínium. összehajtható szigetelés. Szívesen megmagyarázzuk előnyeiket.



ÜDVÖZÖLJÜK

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT ÚJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálással gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

120 Main Street

Logan, W. Va.

Telefon: 913

A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!



Nyári magyar iskola a Bethlen Otthonban

Bethlen Otthonunk Felügyelőbizottsága határozatának értelmében nyári táborozással egybekötött hagyományos magyar iskolánkat ez évben is megtartjuk.

Tantárgyaink a szokásosak: Vallás, ének, írás, olvasás, magyar történelem, földrajz, amerikai magyarok története, egyháztörténet. Bethlen Otthonunk, amint azt az amerikai magyarság jól tudja, Pennsylvania egyik lezsebb részén, a bájos lignonieri völgyben épült Ligonierben van, ami híres üdülőhely.

A nyári iskola és táborozás négy héttart: július 1-től 28-ig.

A gyermekek behozatala és beiratkozása június 29-én és 30-án, szombaton és vasárnap történik; a záróvizsga pedig július 28-án szintén vasárnap lesz.

A jelentkezés határideje június 10. Június 10-ike után jelentkezéseket nem vehetünk figyelembe.

A felvételi feltételek a következők:

1. Csak olyan (fiú és leány) gyermekek vehetők fel, akik 1957 július 1-ig 7-ik életévüket betöltötték, de 13-at nem haladták túl.

2. A szülőknek és gyermekeknek az Amerikai Magyar Református Egyesületnek és valamelyik egyházköztség tag-

jainak kell lenniük.

3. A gyermekek csak a teljes négy heti kurzusra vehetők fel.

A beiratkozott gyermekek és szülők a kurzus idejére elfogadják az Otthon református jellegét és nevelését, valamint minden házi szabályát.

5. A beiratkozás hivatalos jelentkezési íven történik. A gyermekek egészségi állapota orvosi bizonyítvánnyal igazolandó. A kitöltött jelentkezési ívet a helyi lelkipásztor és a kerületi szervező, vagy a református egyesületi ügykezelő hitelesíti.

6. A tanítás, nyaralás, teljes ellátás, mosás és a programba felvett szórakozások díja egy gyermek után \$80, egy családból két gyermek után \$150, három gyermek után \$200, amely összeg a gyermekek behozatalakor az Otthon pénztárába befizetendő. (A négy hét alatt esetleg felmerülő orvosi költségek szintén a szülőket terhelik.)

Az iskola iránt érdeklődők, mivel az idén csak 30 gyermeket vehetünk fel, jó lesz, ha jelentkezésüket és esetleges kérdéseiket június 10-ig beküldik az Otthon igazgatóságához, hogy részükre az hivatalos felvételi ívet kiküldhessük.

Minden érdeklődés és jelentkezés erre a címre küldendő:

Rev. Alexander Daróczy, superintendent. - Bethlen Home, Ligonier, Pa.

Eisenhower elnök támogatja az Amerikai Levelek Hetének Esméjét

Május hónap e hetében van az idén az **Amerikai Levelek Hete**, a Common Council for American Unity rendelkezésében és Eisenhower elnök, sok állam kormányzója és még több város polgármestere, proklamációkban sürgeti az amerikai közönséget, hogy a most már nyolcadik éve megrendezett Hét idején, írja meg az igazságot Amerikáról külföldi rokonainak és barátainak és mozdítsa elő ezzel a világ összes népeinek barátságát.

Eisenhower elnök a következő szavakkal emlékezik meg erről az alkalomról:

"Minden amerikai, aki külföldre levelet ír, a nemzetközi jóakarat és egyetértés hírnöke. Az amerikai felfogásnak és életmódnak az ő tollából való ismertetése több hívőre fog találni, mint a kormány hivatalos szerveinek közleményei. El fogulatlanul írja meg mindenki az igazságot munkájáról, szórakozásairól, otthonairól és környezetéről."

"Jó tudni azt, hogy a Common Council for American Unity irányítja az AMERIKAI LEVELEK HETÉNEK mozgalmát, amely intézet a tavaly bevezetett "NÉPEK EGYMÁS-KÖZTI ÉRINTKEZÉSENEK" programjában is részt vesz. Ez utóbbi is olyan tevékenységet kér a nagyközönségtől, amire a kormányhivatalok nem alkalmasak."

"Május 19 és 25 között polgáraink emlékezzenek arra, hogy agysejtjeikkel és kézi-maikkal hozzájárulhatnak a békés világ megteremtéséhez. Remélem, hogy az idén még a tavalyinál is több amerikai fog külföldre levelet írni."

Arthur E. Summerfield pos-

taminiszter szerint: "A szemé-lyes látogatás után, a levél, amely a legfontosabb eszköz ahhoz, hogy barátainkkal az érintkezést fenntartsa. A postaminisztérium szerint 334 millió rugott az Európába küldött levelek száma, ami 12%-os emelkedést jelent 1955-el szemben."

A Common Council kéri, hogy az alábbi pontokat tart-son szemük előtt:

1.) Magyarországra ne küld-jünk leveleket politikai tartal-ommal.

2.) Hetenkint legalább egy levelet írjunk külföldre.

3.) Érintsünk a levélben olyan tárgyakat is, amely az amerikai életmódra világót vet.

4.) Igyekezzünk megcáfolni azokat az állításokat, miszerint Amerika háborúra törekszik, vagy a nagyvállalatok hatal-mában van, vagy túlságosan anyagi as, kulturálatlan; a tisztességes családi életet sem-mire sem becsüli, stb.

5.) Ne töltszük el jölétünket és ne dicsekedjünk vele.

A külföldi levél írója hatal-mas fegyverrel rendelkezik, használjuk fel okosan egy bé-késebb világ kiépítésére. A nemzetközi barátság megte-remtéséből mindenki vegye ki a részét.

SEMON E. KNUDSEN, a Ge-neral Motors társaság alelnöke szerint ebben az évben hat és félmillió új autót fognak az Egyesült Államok területén el-adni.

A VÖRÖSÖK URALMA ALATT lévő németországi Lip-csében Lenin-nek, a szovjet me-g a l a pitőjának muzeumot építenek.

ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás az 5-ik oldalról)

most aztán annyira elfajultak köztük az állapotok, o'yan ke-vesen maradtak Segni minisz-terelnök mögött (a parlament 587 tagjából csak 275 maradt mögötte), hogy kénytelen volt beadni lemondását.

Olaszországban a kommunis-ta párt nagyon erős volt a ma-gyarországi mult évi októberi eseményekig. A szovjet brutali-tás láttára, amivel a magyar szabadságharcot letörték, tö-megeesen hagyták el a kommu-nista pártot, a socialista pártok is gyengülnek és egymásnak es-tek neki.

Kibontakozás esetén is coali-cióis kormányra kell Olaszor-szágból számitani, mert egyik párt sem olyan erős, hogy ma-ga vehetné át a kormányzást.

AUSTRIABAN

rekedt magyarok a mult hé-ten egyes táborokban éhség-sztrájkot rendeztek talán kom-munista biztatásra. Ezzel az eszközzel akarták kiharcolni azt, hogy hazánk ujra tárja ki kapuit a kommunista uralom alól elmenekült magyaroknak.

Mrs. Franklin Roosevelt épen Austriában járt és felkereste az éhség-sztrájkolókat és a sztrájk abbahagyását ajánlotta nekik, mert azzal semmit nem nyer-hettek, de nagyon sokat ront-hattak.

Megmagyarázta az éhség-sztrájkolóknak, hogy ebben az országban törvény szabja meg, mennyi bevándorló jöhet ide egyes országokból és mig ezen a rendelkezésén nem változtat-nak, újabb tömegeket nem en-gedhetnek be ide. Akármennyi-re szomorú, hogy a menekül-teknek a tábor élet borzalmait kell elszenvedniük, ezen nem le-het változtatni.

Kétségtelen, hogy az utjabban érkezett hírek Franciaország-ból, Angliából és Austriából nem nagyon fogják a honatyá-kat arra serkenteni, hogy sies-senek az új bevándorlási tör-vényt úgy szerkeszteni, hogy új nagy tömegeket engedhessenek be ide. Kár volt hát az éhség-sztrájk kezdése és folytatása.

Legyünk amerikai polgárok

Minden menekült vagy már régebben idejött külföldi származású egyén, saját érdekében is cselekszik, ha a polgárosodási hivatalba elmegy s ott bejelen-ti azt a szándékát, hogy ameri-ka polgár kíván lenni. Az eljá-rás egyszerű, a fontos az, hogy állandóan kísérje figyelemmel az amerikai politikai és társá-dalmi eseményeket, mert azál-tal megismeri az itteni visz-o-nyokat úgy, hogy alkalmazkod-ni tud az amerikai élethez.

Vannak egyesek, akik azt hi-szik, hogy az amerikai polgá-rsító hivatalnál, ha valamely kérdésre nem tudnak helyesen megfelelni, abból kellemetlen-ségük lehet s deportálhatják őket. Ez tévedés, mindenki, aki törvényesen jött be az országba, az előirt időpontig itt lakik s nem követ el büntetendő cse-lekményt, nem tartozik a fel-for-gató elemek közé, az, ha le-tesz a polgárvizsgát, amerikai polgárrá válhat.

Senkit alaptalanul bálhiedelem-ne tartson vissza attól, hogy bejelentse polgárosodási szán-dékát s amikor már letelt itt tartózkodásának ötödik esztendeje, folyamodjon polgárpapír-ért.

A LÁTOGATÓ

— Sokáig itt marad Mari né-ni látogatóba? — kérdi a férj.
— Azt hiszem, — mert hét nagy utazótáskával jött hoz-zánk.

A posta útjása a bélyegek eladásánál

A posta eddig 3 centes bélye-geket 500, 1000 és 3000 bélyeget tartalmazó tekercsekben hozott forgalomba. Most azután ápr-i-lis 16-tól kezdve, azokban a postahivatalokban, melyeknek évi bevétele 40,000 dollárt vagy annál többet tesz ki, 3 centes bélyegeket 100 bélyeget tartal-mazó tekercsekben is forga-lomba hoz s a főpostamester értesítése szerint rövidesen kis plastic nedvesítő tartályokat is fognak árusítani, melyek ára öt cent lesz s amelyekben a bé-lyegtekercs állandóan tartható s azt a piszkoltól s a bélyegeket az összeragadástól megóvjá.

Célszerű ilyen tekercsben venni a bélyeget, akinek több

— két három hónapban, — 100 bélyegre is szüksége van, mert így egyszerre megveheti azt, nem kell külön bélyegért a postára menni s ezzel önmagá-nak, de a postának is időt és fáradságot takarít meg.

Ha a posta látni fogja, hogy a 3 centes 100-as bélyegtekercs fogyni fog s a közönség azt vá-sárlása által bizonyítja, úgy az egész országban és minden pos-tahivatalban be fogja azt ve-zetni.

Hasonló egyszerűsítést 1900. április 16-án kezdett a posta, amikor bevezette a bélyeg füze-tekét, melyekben 25 s több bé-lyeg van. Ezek a füzetek azóta is népszerűek.

Az amerikai élet más sajátosságai FELNÖTTEK OKTATÁSA

Aki az Egyesült Államokban él, annak meg kell tanulni angolul, annak ahhoz, hogy az amerikai társadalom egyenrangú tagja lehessen. Az aki nem beszél an-golul, sok mindentől, amit Amerika nyújt, megfosztja ma-gát. Különösen, ha gyermekei vannak, akik előbb-utóbb an-golul fognak beszélni, rendkívül fontos, hogy addig is, amíg a gyermekek új hazájukban sa-ját szárnyukra kelnek, meg-értse problémáikat és azokban osztozhasson. Ahhoz is, hogy állást kapjunk, kell tudnunk angolul, főleg ha olyan foglal-kozássra vagyunk, amely képes-ségeinknek és gyakorlatunknak megfelel.

Ha valaki megtanul angolul, nem azt jelenti, hogy hűtlenné válik magyar anyanyelvéhez, hogy elvesz a magyar kultúra számára, vagy megazítja a honfitársaihoz fűző szálakat. Ne felejtjük el, hogy Amerika sokféle nemzetiségből került egybe és hogy az angol nem egyéb, mint a közös nyelv, amely révén a különböző anyanyelvű csoportok egymással érintkezhetnek. Azzal, hogy megtanulunk a n g o l u l, csak gyakorlati követelményeknek felelünk meg, mindennapi feladatainkat megkönnyítva.

Sok embernek megadatott az a tehetség, hogy attól, hogy maga körül hallja a beszédet, ráragad az idegen nyelv, de so-kan nem ilyen szerencsések. Mindenképen, a leggyorsabb és leghelyesebb módja a nyelv tanulásnak, ha angol tanfolyam-ra iratkozunk be.

Elkerülhetetlen, hogy kezdet-ben ne okozzon nehézséget a megfelelő szókincs hiánya és a nyelvtani szabályok utvesztője. Ez azonban ne tartson vissza attól, hogy elfogulatlanul, tár-tózkodás nélkül, igyekezzünk angolul kifejezni magunkat. A legbiztosabb módszer a nyelv-elsajátítására, ha mindig ezen a nyelven beszélünk és ne ha-bozzunk, ha nem találjuk meg mindjárt a legmegfelelőbb sza-vakat. Ne zavarjon az sem, hogy kiejtésünk nem tökéletes. A legtöbb ember, aki 20 éves kora után tanul meg új nyelvet, ide-gen hangsúllyal ejti ki a sza-vakat. Semmi fontossággal sem bír; sőt gyakran megesik, hogy az idegenszerű kiejtés tetszik az embereknek.

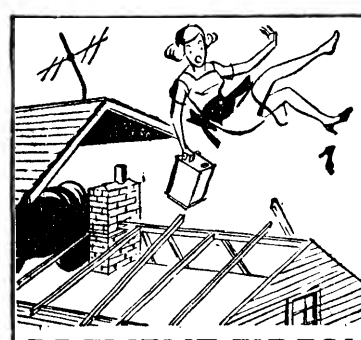
A legtöbb városban igyene angol tanfolyamokat tartanak fenn a nyilvános iskolákban es-ténként, sőt néha nappal is. A helyi "Board of Education"-tól, egyházunktól, e g y l e t ü n k től vagy a legtöbb jóléti intézmény-től megtudhatjuk, hogy hol van a tanítás.

Egyéb tanfolyamok felnöttek számára

Ha tudnak angolul, a felnöt-tek a legkülönbözőbb szakmájú tanfolyamokban vehetnek részt az Egyesült Államok egész te-rületén. Az "Adult Education" (Felnöttek oktatása) fogalmát Amerikában sokkal tágabban értelmezik, mint Európában, ahol csak a munkások oktatá-sát értik alatta. A statisztika

Ezek a szolgálatok vagy in-gyenesek, vagy egészen méltá-nyos árú van. Levelezési tan-folyamokban is részt vehetünk. Elismert egyetemeken vagy kereskedelmi alapon megszervezett intézetek nyújtanak levelezés útján otthoni tanulásra alkal-mat. Ha okosan választottuk meg a tárgyakat és ha elegendő általános képzettséggel rendel-kezőnk, e levelezési tanfolya-mok is sikerre vezetnek.

Néhol még rádió és televi-zión is nyújtanak oktatást felnötteknek.



PREVENT FIRES!

... use only non-flam-mable cleaning fluids!

SPARKY SAYS:
DON'T GIVE
FIRE
A PLACE TO STAY.

BROWNSVILLE, PA.

A magyarság kedvelt festék üzlete!



PITTSBURGH PAINTS
PITTSBURGH PLATE GLASS CO.
Faltapir — Redőnyök — Ablakfüggönyök
6 High St. Brownsville, Pa. Telefon: 1156
AUTÓÚVEGEK BÁRMILY KOCSIBA!
CYRIL T. BOGNAR, Manager

PENZE \$10,000.00-IG BIZTOSITVA
VÁI NÁLUNK!
Gondoljon jövőjére. Szívesen állunk. A bank-
társulat minden ágában rendelkezésre állunk.
délután 5:30-ig (szombaton zárva)
PENTEKEN nyitva tartunk reggel 9-től
Autóúvege vásárlásra hitelt nyújtunk!
kapható nálunk
SAVINGS CERTIFICATE
Három évre szóló 2 1/2%-ot jövedelmező

First National Bank
in Brownsville

BROWNSVILLE, PA. TEL: 860
A Federal Reserve System és a Federal Deposit
Insurance Corporation tagja.
"See 1st National First"

BROWNSVILLE-I ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

Ha nálunk tisztíttatják, festetik át ruháikat, azok olyanok lesznek, mint az újak.

Fashion CLEANERS & DYERS

Tisztítás — Vasalás — Átfestés
— SZÉP INGASALÁS —

Szükség esetén 2 óra alatt tisztítjuk
vagy festjük ruháját

Szörnyemegőrzés nyáron át. — Szőnyegtisztítás
18 üzletben 40 személy áll rendelkezésére

Iroda és műhely: Water St. — Tel: 63. — Brownsville, Pa.
Attilio Cicconi tulajdonos.

Az országhírű ARMSTRONG linoleum és tile képviselő!

Sok magyar család vásárol tőlünk
BROWNSVILLE, DAISYTOWN, HILLER, STB. körül
JAMESTOWN acélból és fából készült kitchen cabinetek

CRUMRINE'S CUSTOM FLOORS

121 High St. — Brownsville, Pa. — Tel.: 1930

— SHERWIN-WILLIAMS FESTÉKÁRUK —

Linoleum, Asphalt tile, Vinyl, Monowall,
121 High St. — Brownsville, Pa. — Tel.: 1930

Mrs. Ralph S. Crumrine és Ira R. Peightel, tulajdonosok

Áruljuk az országhírű

GENERAL ELECTRIC

gyártmányokat. Televízió, refrigerator, ablakba beállítható aircon-
ditioner, Deep freezer, stb. — Könnyű részletek.
Nyitva nyáron: 9-től 5-ig, — Szeptembertől júniusig 9-től 9-ig.

Circle Sales & Service Co.

Telefon: 510 — BROWNSVILLE, PA.

BÁRKI AZ ÖN ORVOSA,
RECEPTJÉT MI GONDOSSAN ELKÉSZÍTTJÜKCENTRAL
PHARMACY

PHONE 18
8 HIGH ST.

W. F. JOHNSON, Ph.G.
BROWNSVILLE, PA.

Nézzon be modern üzletünkbe, ahol sok száz hasznos gyógyszerészeti
cikket talál. — Mindenből a legjobb minőségűt.



Sok derék magyar vevőinknek a "Magyar Bányászlap" útján küldjük üdvözlőnk-
ket. Nézzon be hozzánk mielőtt akár új, akár használt
autómotilt vásárolna.

H & H

Chevrolet Company
400 MARKET STREET
Telefon: 1800-1820.
BROWNSVILLE, PA.

"We Sell the best and junk
rest."



Bármely építkezési, házjavi-
tási munkát ránk biz, mi azt
lelkismeretesen, s a k érte-
lemmel elkészítjük. Tetőzet,
házburkolat, fűtési készülé-
kek, alumínium redőnyök.

Brownsville Siding
and Roofing Co.

D. I. Cohen, tulajdonos

BRIDGE and HIGH STR.

Telefon: 1492

BROWNSVILLE, PA.

A VÉGZETES JÓSLAT

Irta: JÓKAI MÓR

Ezernyolcszáznegyvennyolc
januárjában esze ágában sem
volt senkinek, hogy még ez
idén háborút is lásson.

Az emberséges hazafiak min-
denről gondolkodtak a világon,
csak a puskaporgyártásról nem
s ha valahol zajosabb tisztu-
ítás alkalmával egy-egy ember-
nek belyukasztották a fejét,
három hétig módjuk volt a la-
poknak a legérdekesebben el-
mélkedhetni a hallatlan vé-
rengzés fölött.

Ez időkben sokat beszéltek a
lapok és nemlapon egy váci
álomjáró hölgyről, aki sok min-
denféle csodákat jövendölt elő-
re, amik közül egyik vagy a
másik közbámulatra be is tel-
sedett.

Igy megjövendölte, hogy Ko-
márom egy napon el fog súly-
lyedni. Szegény város jól járt
volna, ha egy kis sülyedéssel
megmenekülhetett volna bajai-
tól. A bekövetkezett szerencsét-
lenség 1849-ben még a jóslatot
is felültezte inséges követke-
ményekkel.

Megjövendölte azt is, hogy a
kolera meg fogja látogatni az
országot s azok lesznek a leg-
szerencsésebbek, akiket elvisz.

Mikor Perczel Mór követnek
megválasztották, Pozsonynak
utazván, egy éjet Vácon kény-
tetelt tölteni, s ott néhány is-
merő annyira tele beszéltek a
fület a jósón mindenemű csod-
adolgáival, hogy elvégre is
kedvet kapott a rejtélyes lényt
közelebről is megismerni s el-
vezetté magát hozzá.

Halvány lámpa mellett fe-
küdött az idegkóros, egy igen fi-
tal leány, arca fehérebb, minőt
valaha láttam, csaknem átlát-
szó és igen sovány. Szemeit,
mik igen nagyok és tiszták vol-
tak, sohasem nyitotta fel egé-
szen s ajkai és kezei szüntelen

reszkettek.

Orvosa épen jelen volt. Ret-
tetes szivgörcsök ellen aján-
lák a mágneskúrát a szenvedő
leánynak s már hatodik hete
volt, hogy az ideges álom tart
rajta.

Csak igen ritkán volt ébren,
még ritkábban aludt, rendes
állapotja valami volt az álom
és ébrenlét között, egy szüntel-
leni öntudatlan merengés, ele-
ven érzése az idegen örömmek
és fájdalomnak, az önérekeek
legkisebb tudata nélkül.

Az orvos odalépett hozzá.
Amint a leány közelébe ért, az
fölnyitá szemeit. Merően nézet
orvosa szemeibe, pillái nem
mozdultak.

Amint az orvos megfogta a
leány kezét, fagyos, holdkóros
mosoly vonult végig annak fe-
hér arcán s reszketése meg-
szűnt.

Aztán a távolból, alig értet-
lően hozzá ujjai hegyét, elkezdé
az orvos a leány arcát, homlo-
kát, karjait, keblét végig huzo-
gatni, lassan, simán először, az-
után sebesebben, megszagatva
s eközben szemeit feszülten
tartá a leány arcára szegezve.

A leány nem mozdult, csak
szempillái látszólag küzdeni
valami ellen, amely mindig na-
gyobb erőt vett rajta, le-lecsu-
kódva s újra kerekre fölnyilva.
Aszemcsillag szokatlanul kitá-
gult.

Lassankint egész arca csodá-
latosan elváltozott. Valami
mondhatatlan fájdalomérzet
volt vonásaiban kifejezve. Só-
hajtott, könnyezett, ajkai meg-
mogyultak, végre nyugodt mo-
solygás foglalt, helyet arcán,
feje hátrahanyatlott karszéke
vankosára s elaludt.

Az orvos ekkor Perczel Mór-
t is odaléptette a leányközelébe.

A leány arca e pillanatban

WEST BROWNSVILLE, PA.

Mielőtt autóbilt vesz — újat vagy használtat — nézzon be ide

HORTON FORD SALES, Inc.

NATIONAL PIKE
WEST BROWNSVILLE, PA.
Telefon: 657 — 658

Phone 8611 J1 — Used Car Lot
Phone 1921 Used Car Lot

Harry Horton, tulajdonos.

BEALLSVILLE, PA.



Kedvelt újságunk a "Magyar Bányászlap" útján
köszöntjük magyar barátainkat
Villamos házi felszerelési tárgyak. DUPONT festék.
AUTOMOBIL GUMIK JAVÍTÁSA ÉS UJRAÖN-
TESE A LEGFONTOSABB MUNKÁNK.

McDaniell Tire Service

BEALLSVILLE, PA.

Telefon: Beallsville 25
a "40"-es uton



CALIFORNIA, PA.

A JÓ BIZTOSÍTÁS NEM OLCsó! AZ OLCsó BIZTOSÍTÁS NEM JÓ!
AUTÓBIZTOSÍTÁS! TŰZ ÉLLÉNI BIZTOSÍTÁS!
Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.
Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE

Telephone: WE 8-2520 — California, Pa.

TŰZ - AUTÓ - BALESET - KÁRTÉRÍTÉSI BIZTOSÍTÁSOK

Peoples First National Bank
& Trust Company

PITTSBURGH, Pa. - CALIFORNIA, Pa. fiók

A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.
Gondoljon a PEOPLES FIRST-re — az ön
társadalmának bankjára. — Vásároljon bankunkban.
2 1/2% kamatot hozó SAVINGS CERTIFICATE-t

Phone: WE 8-2228

— Betétje most \$10,000-ig van bebiztosítva —

CANONSBURG, PA.

71 évi üzleti múltunk garancia, hogy itt a legjobbat
kapja. Üdvözlét sok derék magyar vevőinknek.

VAN EMAN BROS.

Vasáru — Kályhák — Butor

A kítőnő LUCAS-féle festékek minden színben!
TELEFON: 9 CANONSBURG, PA.

nehéz tekintetet von.

— Ki e férfi? — kérde tőle az
orvos halk hangon.

A leány vártatva, tétovázva
felelt:

— Egyike — a jövődő —
legnagyobb hadvezéreknek.

Perczel elmosolyodott és gon-
dolá magában, az országgyü-
lés táborában mindenesetre.

— Nem az országgyűlésen, —
felelt a leány, a ki nem mon-
dott gondolatra. — A csata-
mezőn.

— S milyen sors vár reá ott?
— kérde az orvos.

— Örízkejdké tulajdon nevé-
től.

*

Ugyanezen év végén Perczel
Mór magyar tábornok volt, csa-
tázott, hadijelentéseket írt, se-
regeket fogott el és a legvité-
zebb vezérek egyikének tartat-
t, anélkül, hogy a váci leány
valaha eszébe jutott volna.

December 30-ika volt, midőn
Mórál csatát fogadott el és azt
elvesztette.

Serege szétveretett, ágyuit
elvtették, pozícióját elfoglalták.
Bajnokai színe-javát, a szép
Zrínyi-zászlóaljait, leölték, vagy
elfogták.

Mikor vesztett csata után
Pesten megjelent, ismerősei
egyike nem kis kárörömmel
mondá neki:

— Öcsém Mór, a druzsád
nem igen jól talált fogadni.

— Valóban, mondá a tábor-
nok, anélkül, hogy meghara-
gudnék, most jut eszembe,
hogy ezt nekem szinte egy év
előtt megjövendölé a váci le-
ány.

E csatavesztés után el kelle
hagyni Pestet. A kormány és a
pénzszójó elment Debrecenbe s
Perczelre volt bízva, hogy őket
kísérje odáig.

Ezt meg is cselekvé s mltán
egyvet gondolt s visszafordult
felkeresni az ellenséget, ki Szol-
noknál nagy bölcsen megfene-
lett és várt, hogy melegebb le-
gyen.

Egy ködös reggel átront Per-
czel a Tisza jegén, ahol legkö-
zelebb találja az ellenséget, el-
kezdi püfölni, az visszahúzódik
Ceglédre. Perczel utána.

A császári seregek épen egy
falu szőlői közt vonultak ke-
resztül; Perczel még látta az
utolsó dragonyost eltűnni az
akácok között s sarkantyuba
kapta lovát és seregét előre pa-
rancsolá, hogy el ne szalajtsa
őket.

Eközben egy kis ősz, sasorru
ember lovagol mellé, civilkaput-
ban s minden bemutatás nélkül
megrántja a tábornok menté-
jét és megszólítja franciául:

— Arra ne menjon ön!
A tábornok ránéz. El nem
tudja gondolni, hogy mi lette
ezt az ismeretlent, hogy ugy
belekapaszkodik a mentéjébe.

— De miért ne mennék?

— Az ellenség önt törbe akar-
ja csalni.

— Látni fogja, ott a szőlők
háta mögött okvetlenül rejtett
ágyuknak kell felállítva lenni,
miből önt keresztütiibe veszik.

— Miről gondolja ön azt?

— Az a hely természetéből
következik.

— Ehj, kinek volna minden-
re gondja! — kiálta a tábornok,
lerázva nyakáról az alkalmat-
lan embert, s azzal kirántá
kardját és előre nyargalt.

— Utánam!

Már alig voltak mintegy ezer
lépésnyire a csaltos szőlőtől,
midőn az utfélen egy jajveszé-
lő svábot találalnak, ki szeke-
rével ki akarva térni a rohanó
ágyuk elől, azt tartalmával
együtt belefördítette az árokba
és most azután ordított a kára
fölött.

— Micsoda falu ez, földi? —
kérde a kárvalottat a tábor-
nok, csupa merő kíváncsiság-
ból.

— Percel! — felelé az, fejét
vakarva.

— Az én vagyok — mondá a
tábornok. — De ezt a falut
akarom tudni, hogy hívják.

— Bizony Perczelnek hívják
azt nagyságos uram, a világ
kezdetétől fogva.

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG-
SEGÉLYZŐ EGYLET
DAISYTOWN, PA.

Elnök: Illár Ferenc, alelnök:
Debreczeni József, titkár: Já-
vorszky József, pénztárnok: To-
kár József, számvéő Micski Bé-
la, hármastagu bizottsági jegy-
ző: id. Debreczeni Sándor; ta-
gok: Bodnár Mihály és Bodnár
István, házbizottsági jegyző:
Szabó Sándor, tag Timár Sán-
dor. Gyűléseit tartja minden
hónap harmadik vasárnapján,
saját otthonában.

WILLIAM PENN
FRATERNALIS EGYESÜLET
23-IK FÍÓKJA
POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár; titkár-
pénztárnok: Frank Soos, Box
57, Pocahontas, Va.
Gyűléseit tartja minden hó-
nap második vasárnapján dél-
után 2 órakor a Református
Templom iskolatermében

WILLIAM PENN
FRATERNALIS EGYESÜLET
25-ik fiókja, BECKLEY, W. Va.

Elnök Szuch Imre, alelnök
Kacvinszky Lajos, ügykezelő
Gall Lajosné, Box 7, Glen Da-
niel, W. Va., telefon: 2091, aki-
hez minden levél és pénz kül-
dendő, jegyző Gall Lajos, ellen-
őrök Bernáth József és Hajas
Miklós, vigalmi bizottság Gall
Lajos és Hajas Miklós, fiók
konvenció delegátusok a leg-
közelebbi konvencióig Domokos
Mózes és Bernát János. Gyűlé-
seit minden hónap harmadik
vasárnapján délután 2 czakor
tartja Skeltonban a Tony
Dance Landben.

WILLIAM PENN
FRATERNALIS EGYESÜLET
32-IK FÍÓKJA
GARY, W. VA.

Elnök: Tóth Lajos; alelnök:
Hajzer József; titkár-ügykeze-
lő: Dávid Lajos, címe: Box
864, Gary, W. Va., kihez min-
den egyleti levél küldendő;
kerületi delegátusok: Tóth La-
jos és Dávid Lajos. Betegláto-
gatásra kirendelhető minden
tag.

Gyűléseit tartja minden hó
első vasárnapján, délután
2 órakor Garyben a Red Cross
Hallban.

WILLIAM PENN
FRATERNALIS EGYESÜLET
248-IK FÍÓKJA
LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó
1-ső vasárnapján d. u. 2 órá
kezdettel Loganban, Cole St.
az Odd Fellows épületben.

Elnök: Wagner András, De-
hue W. Va., Box 1. Alelnök
Korody László, Box 137, Hol-
den, W. Va. Ügykezelő és jegyző
Vizi János, Logan, W. Va., Box
272, tel: 63W11. Ellenőr Tar-
soly Sándor. Számvizsgálók:
Pozegáné Wagner Betty és
Iván Olga. A fiók delegátusai:
Wagner András és Tóth Péter.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
343-IK FÍÓKJA
SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó
első fizetés nap utáni vasárna-
p délután egy órai kezdettel az
ügykezelő otthonában.

Elnök: Dóka András; titkár-
pénztárnok és a gyermekosztály
vezetője: Mayerchak J. Pál,
Box 923, Williamson, W. Va.
kinek címére a kültagoktól a
havidíjak küldendők. Beteglá-
toztatást adott esetben a titkár
teljesíti.

WILLIAM PENN
FRATERNALIS EGYESÜLET
566-IK FÍÓKJA
FARMINGTON, W. VA.
Alakult 1924 november 9-én

Elnök: Elekes László; ügyke-
zelő: Hornyák A. János, Box
553, Farmington, W. Va.; akti-
nek címére küldendő a fióktól
érdeklő levelek. Betegek látoga-
tásáról a titkár gondoskodik és
nevez ki beteglátogatókat. Gyű-
léseit tartja minden hónap har-
madik vasárnapján délután 1
órákor a titkár lakásán.

BRIDGEPOI TI SZÖVETSÉG
373-IK FÍÓKJA
LOGAN, W. VA.

Elnök: Id. Zékány B. Sándor;
alelnök: Wagner Betty Jean;
titkár-pénztárnok: öz. Szepes-
sy Istváné, Hutchinson, W. Va.,
Logan Co., minden pénzküldé-
mény, havidíj, stb. a pénztár-
nok címére küldendő. Jegyző-
ellenőr: Wagner András. Szám-
vizsgáló: László Ferenc.
Gyűlés minden hónap első
vasárnapján, délután két óra-
kor Loganban, Cole St., az Odd
Fellows épületben.

BUY U. S. SAVINGS BONDS